

La Noticia™

22 al 28 de abril del 2009 • SEMANAL

Al Servicio de la Comunidad Latinoamericana

Año 13 • Nº 575 • FREE • GRATIS

The Spanish-Language Newspaper

www.lanoticia.com

704-568-6966

Comunidad

En Gastonia no realizan arrestos por delitos menores



Foto/Rosario Machicao

En su afán por escuchar las inquietudes de los latinos, varios oficiales del Departamento de Policía de Gastonia, como Alvaro Jaimes, mantienen frecuentemente conversaciones con miembros de esta comunidad. El oficial Jaimes cree que es importante que todos los sectores de la sociedad deben confiar en la policía. En la foto este uniformado dialoga con los hermanos Edgar y Arely Hernández durante el Consulado Mexicano, organizado precisamente en colaboración con este Departamento de Policía el 18 de abril.

Rosario Machicao

Según la oficial Nancy Capistrán, el Departamento de Policía de Gastonia no tiene una política de arrestar a personas por faltas menores de tránsito, en su lugar se da una citación o una papeleta a quienes no tengan una licencia de conducir, siempre y cuando presenten la matrícula consular o pasaporte.

Pág. 11 >>

Nacionales

La Casa Blanca defiende reunión Obama-Chávez



La Casa Blanca defendió una controversial reunión entre el presidente Barack Obama y el presidente venezolano, Hugo Chávez, en la reciente Cumbre de las Américas, en Trinidad y Tobago.

Pág. 4 >>

Comunidad - Impuestos

¿Cómo gastará el dinero del reembolso?



Muchos contribuyentes están recibiendo sus cheques de reembolso, es por eso que preguntamos a la comunidad latina cómo piensan gastar ese dinero.

Pág. 13 >>

Locales

Anthony Foxx lanza candidatura para alcalde



El concejal demócrata Anthony Foxx anunció oficialmente su candidatura para alcalde de Charlotte, para las elecciones a llevarse a cabo en noviembre próximo.

Pág. 8 >>

Policial

Arrestan a empleados por manosear comida

Dos empleados de un local de la cadena Domino's Pizza en Carolina del Norte fueron arrestados, luego de que ellos mismos publicaran un video en Internet, en donde se puede observar como contaminaban la comida que preparaban.

Pág. 5 >>

Comunidad

Consulado de Honduras



El Consulado de Honduras en Atlanta llegará a Charlotte al local de Hondureños Unidos, los días sábado 2 y domingo 3 de mayo para tramitar pasaportes, inscripciones de menores para obtener la doble nacionalidad, cartas poderes y salvoconductos.

Pág. 12 >>

Inmigración

Dudas del inmigrante

Jordan G. Forsythe

Casarse o no casarse ¿Qué es más conveniente para una indocumentada que vive con un ciudadano americano y que se desea legalizar?

Pág. 17 >>

How do you overcome phobias? [pág. 16 >>](#)





SYLVIA ESPERZA
Paralegal



JUDITH RODRIGUEZ
Coordinadora de Reclamos Hispánicos



BLANCHE REYES
Paralegal



TODD MIZINGO
Abogado



BRENDA DELUNA
Paralegal



FERNANDO CARDOSO
Ajustador con Licencia



JOSÉ ORTIZ
Ajustador con Licencia



TAINA RAMÍREZ,
Paralegal

¿Lastimado? Hablamos su idioma.

Nuestra firma de abogados en lesiones personales cuenta con sucursales en toda Carolina del Norte. Tenemos personal proveniente de países latinoamericanos que hablan su idioma y conocen sus necesidades culturales y las de su caso. Llámenos para una consulta gratuita relacionada con casos de:

Accidentes automovilísticos / Negligencia médica
Lesiones físicas en el lugar de trabajo

704-341-5558

o llame las 24 horas al 1-888-298-3373

Consultas a domicilio.



Lanier
LAW GROUP, P.A.

10130 Mallard Creek Road, Ste. 300, Charlotte, NC 28262
www.lanierlawgroup.com

Lisa Lanier
Abogada



Centro Médico Latino

Dr. Carlos M. Rish MD

Centro Médico Latino

Cuidado para toda la familia

CUIDADO PARA LA MUJER

- Exámenes de Papanicolao
- Exámenes de seno
- Manejo de la Menopausia y Pre-Menopausia
- Tratamiento de Infertilidad
- Cuidado Prenatal
- Infecciones Vaginales
- Planificación Familiar

Exámenes de laboratorio completo para detectar todo tipo de **cáncer**

Examen de Sangre completo por solo **\$55.00**

Examen de Papanicolao **\$50.00**

CUIDADO PARA LOS ADULTOS Y TERCERA EDAD

- Hipertensión
- Diabetes
- Hemorroides
- Enfermedades de la piel
- Enfermedades Venereas
- Próstata
- Electrocardiogramas
- Cirugía menor
- Colesterol
- Asma
- Artritis
- Impotencia
- Ansiedad
- Depresión
- Tiroides
- Obesidad

CUIDADO PARA NIÑOS

- Exámenes físicos
- Vacunas

PERSONAL MEDICO COMPLETO EN ESPAÑOL



No necesitas cita, ven a vernos

Horario:
Lunes y martes 9 a.m. - 7 p.m.
Miércoles a viernes 9 a.m. - 5 p.m.
Sábado 9 a.m. - 1 p.m.

704-333-0465
704-333-0460
704-494-7085

Aceptamos tarjeta de crédito, debito y pago en efectivo.

1928 Randolph Rd, Suite 208, Charlotte, NC 28207

¿Lastimado y sin papeles?

Nosotros si le podemos ayudar.

THE EMORY LAW FIRM, P.C.

Usted tiene derechos incluso si es indocumentado.

Estamos orgullosos de servir a la comunidad latina.





Maria Rubio
Cel. **704-890-8022**

- Inmigración
- DWI • Multas de tránsito
- Cargos de droga
- Violencia doméstica



Rossana González
Cel. **704-712-5091**

- Compensación laboral
- Accidentes de trabajo
- Lesiones personales
- Muerte accidental
- Servicio de transportación gratis en caso de accidente

PRIMERA CONSULTA GRATIS

**1000 Seaboard Street, Suite B3
Charlotte NC 28206**

Llame hoy mismo, nuestro interés es ayudarlo en su idioma las 24hrs. del día.

704-371-4333



Quieres ver tu tele...

Nosotros SI te calificamos con W-7

DISFRUTA CON NUESTRO PAQUETE

DishLATINO CLÁSICO

Reclame su DVD player con la apertura de cuenta nueva



SÚPER OFERTA
REQUIERE CONTRATO

\$14.99

AL MES
POR 6 MESES
(INCLUYE CANALES LOCALES)

Te mudamos GRATIS



DishLATINO CLÁSICO TIENE EL MEJOR PRECIO Y LAS MEJORES OFERTAS PARA EL 2009

GRATIS
POR 3 MESES
2 PAQUETES DE PELÍCULAS
INCLUYENDO
HBO
REQUIERE CONTRATO

1 AÑO DE
cineMAX
POR 1¢

DVR
SIN COSTO ADICIONAL
POR EQUIPO
APLICA TARIFA DE \$5.99/MES POR SERVICIO DVR

INSTALACIÓN PROFESIONAL GRATIS

DISFRUTA DE LA MEJOR PROGRAMACIÓN PARA MEXICANOS

¡LLAMA Y PREGUNTA CÓMO!

M&N Satellite Systems, Inc.

704-248-0559
704-309-8293

Abogado Hispano Estefan R. Latorre



Si usted no es totalmente bilingüe, su abogado debe serlo

Tenemos más de 30 años de experiencia y hemos representado, exitosamente, a más de 15.000 clientes ¡LLAMENOS! la consulta es gratis. En caso de accidentes, sólo cobramos si ganamos el caso.

Accidentes

- Muertes por negligencia
- Accidentes de automóvil
- Accidentes de trabajo
- Lesiones personales...
-espalda, cuello, piernas, brazos
- Lesiones en la cabeza...
-cerebro, cara, ojos, dientes
- Cicatrices desfigurativas
- Negligencia médica

Defensa Criminal

- Asaltos • Robos • Drogas
- Violencia doméstica

Violaciones de tránsito

- Manejando sin licencia
- Exceso de velocidad
- DWI (Manejando bajo influencia de alcohol o drogas)

Inmigración

- Naturalización
- Peticiones familiares

Divorcio

Corporaciones

Apertura de compañías

704-344-0004
1-800-966-6769
2629 Central Ave.,
CHARLOTTE,
NC 28205

704-878-9969
Fax: 704-344-0434
206 Signal Hill Dr.
STATESVILLE, NC 28625

704-283-1100
Fax: 704-283-1102
423 W. Roosevelt Blvd.
MONROE, NC 28110

EL TIEMPO esta semana

		Max. / Min.	Posibilidad de lluvia	
Miércoles Abril 22		67°F/46°F	Parcialmente nublado	10%
Jueves Abril 23		75°F/50°F	Soleado	0%
Viernes Abril 24		79°F/57°F	Mayormente soleado	0%
Sábado Abril 25		81°F/60°F	Parcialmente nublado	10%
Domingo Abril 26		82°F/57°F	Parcialmente nublado	10%
Lunes Abril 27		78°F/55°F	Soleado	0%
Martes Abril 28		78°F/61°F	Mayormente soleado	10%

TUVISTE UN ACCIDENTE DE CARRO

Llámanos te Ayudaremos Inmediatamente!

Ayuda Instantánea Para Los Lesionados!

Desafortunadamente, los accidentes de carro son extremadamente comunes. Pueden tener graves efectos en las víctimas dejándolas seriamente heridas y con daños permanentes.

DeMaine

CENTRO DE AYUDA PARA ACCIDENTADOS

RECUPERACION AL MAXIMO! **LA PRIMERA CONSULTA GRATIS!**

Llámanos 24/7 si estuviste involucrado en un accidente de carro, motocicleta, de camión, en un accidente en el trabajo o si sufriste cualquier tipo de lesiones. Aceptamos todo tipo de seguros.

24 HR SERVICIOS DE EMERGENCIA

North Tryon St.
★ Eastway Dr.
★ Plaza Bojangles Rd.

North Charlotte
704-372-6960
504 Eastway Drive

★ Locust St.
Church's Chicken
★ Rutledge Rd.
W. Stone Ave.

Greenville
864-232-2292
500 Poinsett Hwy.,
Greenville, SC 29609

Manifest Discs Post Office
★ Starmount Shopping Center
★ South Blvd.

South Charlotte
704-554-9711
6253 South Blvd.

www.demainechiropractic.com

Abogado Hispano

DAVID A. CONCHA

Licenciado en North Carolina
y South Carolina

Miembro Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AAILA)

**Amplia Experiencia en las Cortes
de Inmigración y Cortes de Distrito**

Hablaremos en su idioma sin necesidad de intérprete



- Ice • Visitas a la cárcel
- Deportaciones
- Residencia • Ciudadanía
- TPS • H1-B
- Visas de prometida
- DWI • No licencia
- Licencia revocada
- Exceso de velocidad
- Accidentes de auto y trabajo
- Divorcio (usa y otros países)

Facilidades de Pago.
Mis padres son inmigrantes y por
eso entiendo sus problemas.
Estacionamiento Gratis.

725 E Trade St., Suite 215
Charlotte, NC 28202

704-525-8824

La Casa Blanca defiende reunión Obama-Chávez

La Casa Blanca defendió una controversial reunión entre el presidente Barack Obama y el presidente venezolano, Hugo Chávez, en la reciente Cumbre de las Américas, en Trinidad y Tobago.

En ambos casos, Chávez se veía sonriente cuando se reunió con el presidente estadounidense y estrechó su mano.

En una de esas ocasiones Chávez entregó a Obama un libro sobre cómo los intereses extranjeros dominaron y afectaron la América Latina.

Las imágenes han enfurecido a influyentes republicanos en Washington, incluyendo a Newt Gingrich, el ex presidente de la Cámara de Representantes y posible candidato a la nominación presidencial para 2012.

Gingrich dijo que el apretón de manos fue una señal de debilidad para Estados Unidos. Por su parte Obama ha dicho que el apretón de manos era lo

correcto y que no lo lamenta.



Los presidentes Obama y Chávez tuvieron dos encuentros públicos en la cumbre.

Bank of America reporta utilidades en primer trimestre

Bank of America Corporation advirtió el 20 de abril que sus problemas financieros parecen empeorar, pese a que registró utilidades por 2.810 millones de dólares en el primer trimestre del año.

Las acciones del banco en la bolsa caían antes del cierre ante temores de los inversionistas por el estado del sector bancario.

Aunque Bank of America dijo que un alza de los ingresos debido a la compra de Merrill Lynch & Co. contribuyó a contrarrestar un incremento en los costos del dinero, asignó la importante suma de 13.400 millones de dólares para afrontar pérdidas durante el primer trimestre del año.

Las acciones del banco bajaban 17%, 1,80 dólares, a 8,5 dólares en las transacciones al mediodía, en medio de una baja general de las acciones en el mercado de valores de Nueva York.

Aunque la semana pasada hubo resultados mejores a los esperados de JPMorgan Chase & Co., Goldman Sachs Group Inc. y Citigroup Inc., todas esas firmas se beneficiaron de ventas excepcionales de bonos. No se cree que esa tendencia continúe mientras persisten los problemas con préstamos incobrables.

Bank of America logró utilidades por 2.810 millones de dólares luego de pagar dividendos preferentes, o 44 centavos de dólar por acción, comparado con utilidades por 1.020

millones de dólares, 23 centavos de dólar por acción, en igual período del año anterior.

Alcalde de Nueva York respalda Dream Act

Un proyecto que se encuentra en manos del Congreso y que de ser aprobado daría la residencia (green card o tarjeta verde) a miles de estudiantes indocumentados sobresalientes recibió el 20 de abril el respaldo del alcalde de Nueva York, Michael Bloomberg.

Redactado en 2003 por un conglomerado de organizaciones que incluyó abogados, legisladores, organizaciones a favor de los derechos de los inmigrantes y religiosos, entre otros, la ley Desarrollo, Alivio y Educación para Menores Extranjeros (DREAM ACT) favorecería a unos 65 mil alumnos con notas sobresalientes menores de 16 años que ingresaron indocumentados a Estados Unidos junto a sus padres.

El anuncio del apoyo de Bloomberg se hizo en el marco de la celebración de la Semana de la Herencia del Inmigrante, donde el alcalde resaltó la importancia de que jóvenes indocumentados encuentren un camino hacia la legalización.

“No hay duda de que la ciudad debe su grandeza a la generosidad de los inmigrantes que vinieron aquí a perseguir sus sueños”, apuntó Bloomberg en un discurso.

DishLatino Classic

**36 CANALES EN
ESPAÑOL**

\$14.99

*Se aplican
restricciones.



¡GRATIS!



Cubrimos Hickory, Winston Salem, Charlotte, Lexington y Salisbury

**Mudanzas
Reinstalaciones
¡Llámanos hoy!**

**Reinstalaciones Dish
704-713-2026**

Aceptamos W-7

PAQUETES desde
\$24.99
al mes



Con la mejor
cobertura
fútbolística
de toda
latinoamerica

**45 CANALES
EN ESPAÑOL** ¡Gratis!
Hasta 4
recibidores



OFRECEMOS SERVICIO DE ORTODONCIA

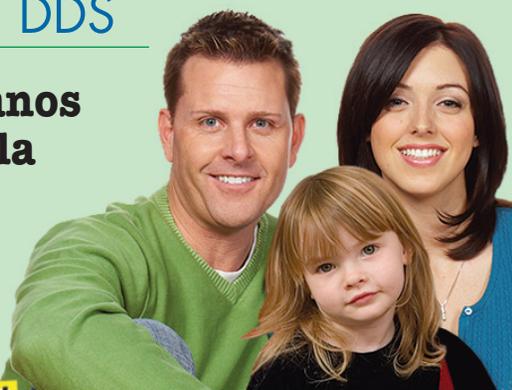
Felecia Burrige, DDS

**¡Tenga dientes sanos
y una sonrisa bella
de por vida!**

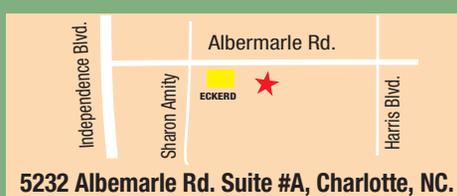
Llame hoy

Dra. Felecia Burrige

704-536-0811



Se habla español



5232 Albemarle Rd. Suite #A, Charlotte, NC.

**Oferta especial
para nuevos pacientes**

\$100

- Exámen
- Rayos X
- Limpieza

(Valor regular de \$233)

No cubre limpieza profunda
(enfermedad en las encías)

• Visa • Mastercard • Discovery • American Express

Arrestan a empleados por manosear comida

Dos empleados de un local de la cadena Domino's Pizza de Conover, Carolina del Norte se entregaron en la noche del 15 de abril a las autoridades para responder por las denuncias hechas a través de un video publicado en Internet, donde se puede observar a los trabajadores del restaurante contaminando la comida.

Michael Anthony Setze y Kristy Lynn Hammonds se habían fugado después de enterarse que en su contra ya existía una demanda, interpuesta por la Pizzería. Después declararon que se trataba de una broma.

En las imágenes difundidas por el popular sitio de Internet de videos Youtube (el cual recibió más de un millón de visitas), Hammonds mues-

tra a Setze estornudando y hasta colocándose rodajas de embutido en la piel. En la escena más repugnante, Setze toma un pedazo de queso y se lo introduce en la nariz antes de colocarlo sobre unos sandwiches.

Después de la emisión del video, la compañía emitió un comunicado oficial diciendo: "desde que estos videos aparecieron en línea, los empleados han sido identificados, fueron despedidos y la franquicia ha presentado una querrela criminal en su contra y existe una orden para sus arrestos".

"Es una pesadilla", comentó Paul Gallagher, director de Relaciones Públicas de la empresa. "Es la crisis más dura que una empresa puede enfrentar en la era digital", comentó.

Carolina del Sur

Detienen a 11 pandilleros latinos

Nueve indocumentados y dos ciudadanos americanos de Carolina del Sur están bajo custodia de las autoridades por su presunta vinculación con pandillas, según el Servicio de Inmigración y Aduanas (ICE).

Las detenciones se realizaron el 15 de abril en Myrtle Beach, en la costa del estado, como parte de la operación nacional "Escudo Comunitario".

Según un comunicado del ICE, cinco de los detenidos son hondureños, cuatro mexicanos, y dos estadounidenses latinos, presuntamente ligados a las organizaciones callejeras 18th Street, Latin Kings y Sur-13, que operan en este estado.

Los indocumentados se encuentran en custodia de ICE con la excepción de un menor de edad mexicano que está al cuidado de sus familiares.

Esta es la tercera detención de indocumentados acusados de pandilleros en los últimos dos meses que se realiza en las Carolinas.

Hace tres semanas, ICE arrestó a 10 inmigrantes sin papeles en Concord (Carolina del Norte) y en febrero a otros 10 latinos en Charlotte, la ciudad más grande del estado, por presuntamente pertenecer a MS-13, Sureños, Brown Pride y Sur 13.

También ICE capturó el 30 de enero pasado a 21 inmigrantes fugitivos en Charlotte, 21 en Raleigh,

la mayoría por no acatar las órdenes de deportación emitidas anteriormente por un juez de inmigración.

Desde el inicio de la Operación Escudo Comunitario en febrero de 2005, han sido detenidos en Estados Unidos más de 12.500 pandilleros pertenecientes a 900 grupos diferentes efe.

NEW YORK TRAVEL & TAX SERVICES

\$ TAXES AL INSTANTE \$

24hrs - e-File **IRS**
1099 - W-7
Reembolso electrónico

Boletos de avión IATAN
Precios al mayor
México • Centro & Sur América • USA

Seguros de carros
Bajos precios mensuales \$45

Notary Public/Translations
DMV • Placas & traducciones

704-537-1040
1-877-535-3232
3649 Central Ave., Charlotte, NC 28205

DOWNER, WALTERS & MITCHENER, P.A.
ATTORNEYS AT LAW



SUS ABOGADOS EN CHARLOTTE

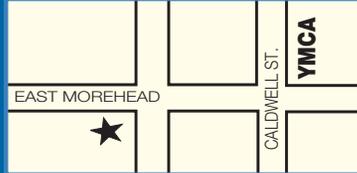
- Lesiones personales
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas
- Lesiones en la cabeza
- Accidentes de carro
- DWI, tickets

ACCIDENTES DE TRABAJO Y DE AUTOMÓVIL

¡TODA CONSULTA ES GRATIS!
Cobramos si ganamos el caso

1-800-332-2486

Linea las 24 horas
704-307-3158
Hablamos español



701 East Morehead Street
Charlotte, NC 28202
www.downerlaw.com

AHORRA en tu seguro de AUTO
agregando tu CASA.

Combina tus seguros de auto y hogar, y ahorra hasta un 20% en tu primas.

Hausmann Insurance & Financial Services
MARIA GUADALUPE DAVIS
davism64@nationwide.com
3401 South Blvd Suite A
Charlotte, NC 28209
(704) 523-3666





Nationwide
Está De Tu Lado™

Auto Hogar Vida Negocio

Llame ahora para obtener una cotización gratis.

Las pólizas de seguros y notificaciones de Nationwide están escritas en inglés. El seguro de vida es emitido por Nationwide Life Insurance Company o Nationwide Life and Annuity Insurance Company. Sujeto a lineamientos de suscripción, revisión y aprobación. Ciertos deducibles, exclusivos y condiciones pueden aplicar. Las coberturas y descuentos no están disponibles a todas las personas, ni en todos los estados. Nationwide Insurance es una marca de servicio de Nationwide Mutual Insurance Company. Cuando Pasa Lo Inesperado, Nationwide Esta de Tu Lado es una marca de servicio de Nationwide Mutual Insurance Company.



Inmigración

es nuestra exclusividad

¿Es su caso de Inmigración complicado o difícil?

Estamos aquí para ayudarle

Douglas H. Kim
Abogado de Inmigración

- Representación legal en la corte de inmigración de **Charlotte, Atlanta y Virginia.**
- **ICE - visitas a la carcel**
- Siempre respondemos todas las preguntas de nuestros clientes.
- Servimos en todos los casos de Inmigración, desde **DEPORTACIONES HASTA PETICION DE FAMILIARES.**
- Servicios de traducción y notarizaciones
- El abogado Kim es tri-lingüe y lo atenderá en Español.

704-504-0962

220 Westinghouse Blvd. #401 Charlotte, NC 28273
www.inmigracionparati.com

Member of California BAR Miembro de Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AILA)



Tuong Nguyen, M.D. Thao Nguyen, M.D.

Centro de Medicina Interna

- Atendemos los problemas médicos para adultos y niños
- Control de Peso

La primera consulta es GRATIS

• **Tratamiento del ACNE,** manchas oscuras, o hiperpigmentación, arrugas y depilación usando tecnología avanzada de **LASER Y FOTO.** microdermabrasión, chemical peels, productos médicos para el cuidado de la piel.



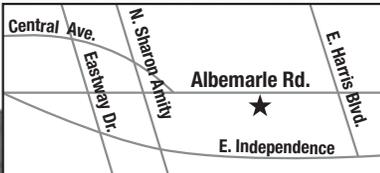
6404 Albemarle Rd.
Suites J&K.
Charlotte, NC 28212

En la esquina de Albemarle con
Farm Pond, en la sección de Bi-Lo

704-532-8884
Hablamos español

Lunes-viernes
9am-5pm
Jueves-estamos
cerrados
Sábados
9am-2pm

Ahora aceptamos Seguros,
Medicare y Medicaid



Carolina del Norte

Crece número de latinos con educación secundaria o universitaria

Rosario Machicao
romy@lanoticia.com

La comunidad latina ha ido en rápido crecimiento a partir de 1990. Según el Pew Hispanic Center, en Estados Unidos viven más de 43 millones de latinos. Mientras que en un inicio esta población estaba conformada principalmente por trabajadores con bajos niveles de educación, según la Oficina del Censo, del 2005 al 2007, en Carolina del Norte más de la mitad de los latinos (50.6%) tenía educación secundaria o universitaria y en el condado de Mecklenburg el 60.1% tenía esa formación académica, esto le permitiría a la población latina ahora estar ejerciendo cada vez más trabajos en áreas administrativas y profesionales.

Hispanic Center, alrededor del 73% de niños de padres indocumentados nacen en Estados Unidos (4 millones al 2008). Por ser ciudadanos, estos niños pueden acceder a obtener educación secundaria e incluso universitaria.

Actualmente se está debatiendo el Dream Act, proyecto de ley por el cual los estudiantes indocumentados también tendrían acceso a las universidades y un camino a la ciudadanía, cosa que redundaría también en el desarrollo económico por su aporte profesional en distintas áreas.

Mientras el estudio del Pew Hispanic Center afirma que el crecimiento de trabajadores indocu-

Por sólo
\$19.99
al mes

TODOS CALIFICAN
Reinstalaciones

MÁS DE 45 CANALES
EN ESPAÑOL

Desde **\$24.99** al mes

Hasta 4
recibidores
HD-DVR

¡Suscríbete ya!

V & V Satelites
704-506-4664 • 704-957-0938

TOWN & COUNTRY TOYOTA/SCION SUPER CENTER

704-552-7600
9131 South Boulevard, Charlotte, NC 28273

Lunes a sábado de 8:30 a.m. a 9 p.m. • Domingos de 12 a.m. a 6 p.m.
www.towncountrytoyota.com

Alejandro Villeda
Jefe de Finanzas
cell: **704-579-1381**

Alex Jiménez
Asesor de Ventas
704-661-9826

***Presente este aviso y reciba su mantenimiento básico por 5 años o 75,000 millas.**

Super, super, super especiales ¡VENGA QUE SE ACABAN!

Especiales de \$0 de enganche
Nuevo inventario de carros usados y todos los 2009

704-661-9826

¡Licencias y ID's de todos los estados de USA son aceptados!

ACEPTAMOS W-7

Todo toyota usado tiene 7 años ó 100,000 millas de garantía certificada gratis

South Blvd
Westinghouse Blvd
Salida 65A
Pineville

Programas especiales para primeros compradores con o sin crédito. Su trabajo es su crédito, venga y compruebe.

Con crédito o sin crédito, no se descalifica. Nosotros lo aprobamos. Nosotros hacemos todo lo imposible ¡"POSIBLE"!

*El especial de mantenimiento es valido solo al presentar el aviso a su representante antes de escoger su vehículo y solo aplicable a vehículos toyotas nuevos y vehículos toyotas certificados.

Nivel educativo de latinos en Carolina del Norte (2005-2007)

- 50.6% tienen un diploma de secundaria o universidad.
- 49.4% no terminaron la escuela secundaria.

CAROLINA DEL NORTE Personas con estudios universitarios

- 27.6% población total
- 14.2% población latina

Personas que tienen un grado profesional en NC

- 16.8% población total
- 7.7% población latina

Personas que tienen un grado de maestría

- 8.3% población total
- 3.6% población latina

La Coalición Latinoamericana tiene un banco de trabajo que ofrece información sobre posiciones abiertas en el área de Charlotte y Mecklenburg. Denise Coleman, directora de desarrollo económico de esta organización dijo que cada vez más latinos van en busca de trabajos de oficina porque han terminado la secundaria o tienen estudios universitarios. "Hace unos años, la mayoría de latinos buscaban trabajos en la construcción, el mantenimiento, los restaurantes y la agricultura. Ahora vemos que al menos una tercera parte de los que viene buscando trabajo, quieren trabajar en otras áreas más especializadas y donde se utilice su conocimiento del inglés y el español", dijo Coleman.

Hijos americano de inmigrantes
Según un estudio reciente del Pew

mentados se ha detenido, otro estudio anterior de este mismo centro indica que la población latina en Estados Unidos se triplicará para el 2050 e impulsará el crecimiento demográfico del país, tanto por nacimientos como por inmigración.

Latinos en Carolina del Norte

Carolina del Norte tenía una de las poblaciones más altas de latinos en todo el país y el crecimiento de esta comunidad fue del casi 400% entre 1990 y el 2000. Del 2000 al 2007, nuestro estado ganó 259,481 personas de origen latino.

Un estudio del Kenan Institute de la Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill demostró que los latinos contribuyen en \$9.2 billones al estado por medio de sus compras, declaraciones de impuestos y trabajo.

¿Quiere vender su carro? ¿Quiere rentar casa?

Ponga un aviso clasificado en el 704-568-6966

Alarmante aumento de casos de intentos de suicidio

Diego barahona A.
dbarahona@lanoticia.com

El Departamento de Policía de Charlotte-Mecklenburg (CMPD) reportó que en los 18 primeros días de abril, los uniformados respondieron a 81 personas que cometieron amenazas o intentos de suicidio. Esto representa un aumento del 55 por ciento en relación al mismo período del año pasado.

Según el capitán Jeff Pless, Comandante de Operaciones de Campo de CMPD sólo el fin de semana del 18 y 19 de abril atendieron a diez de estos casos.

Según declaraciones de Bill Cook, director de Mecklenburg County Mobile Crisis Team, esta tendencia puede estar motivada por el aumento de personas desempleadas en la región.

¿Qué es lo que quieren las personas al borde del suicidio?

- Que alguien les escuche. Alguien que sinceramente dedique su tiempo para escucharles. Alguien que no juzgue, ni aconseje, ni de opiniones, sino que ponga toda su atención en escuchar.

- Alguien en quien confiar. Alguien que les respete y no intente tomar la iniciativa. Alguien que trate todo con discreción.

- Alguien que se preocupe. Alguien que se ponga a su disposición, tranquilizándoles y hablando con calma. Alguien que asegure, acepte y crea. Alguien que diga "te entiendo".

¿Qué es lo que no quieren las personas al borde del suicidio?

Quedarse solos. El ser rechazados parece aumentar diez veces más el problema. El tener a alguien en quien confiar puede hacer la diferencia.

Síntomas del comportamiento suicida

SIGNOS INICIALES:

- Depresión
- Conducta impulsiva
- Nerviosismo
- Afirmaciones o expresiones de sentimientos de culpa
- Tensión o ansiedad

SIGNOS CRÍTICOS:

- Intentos directos de cometer suicidio
- Amenazas directas o indirectas de cometer suicidio
- Regalar pertenencias, intentos de "poner en orden asuntos personales"
- Cambio de conducta repentino, especialmente de calma después de un período de ansiedad.

SIGNOS DE PELIGRO EN PERSONAS JÓVENES:

- Pérdida de interés en actividades que eran previamente placenteras
- Disminución súbita en el desempeño escolar
- Cambios inusuales en el sueño o hábitos alimentarios
- Irritabilidad inusual
- Retraimiento de los amigos

¿Dónde encontrar ayuda?

- Area de Salud Mental de Mecklenburg: 704-336-6546.
- Línea de Prevención de Suicidios 1-800-273-825.
- Red Esperanza (Hope) 1-800-784-2433.
- Internet: www.suicidepreventionlifeline.org www.hopeline.com

CHARLOTTE * MONROE



William J. Devin, III
ABOGADO



Lesiones Por:

- Accidentes de Trabajo
- Accidentes de Auto

Tickets de Tránsito:

- DWI (Manejar bajo influencia)
- Violaciones de Tránsito



5309 Monroe Rd. Suite C
Charlotte, NC 28205

Llámenos • ¡Consulta GRATIS!
HABLAMOS ESPAÑOL
Pregunte por Maritza o Bianca
704-566-3434

Elegant

Flower Designs, Inc.

Nos especializamos en:
Bodas, aniversarios, eventos de negocios, condolencias, y más...

Llámenos o envíenos su correo electrónico
704-315-9113
information@elegantflowerdesigns.com

¡Diseños florales para toda ocasión!
www.elegantflowerdesigns.com

GREENE & ASSOCIATES

ABOGADO DE INMIGRACIÓN

CHRISTOPHER E. GREENE

Con más de 10 años de experiencia en corte inmigración (Atlanta, Charlotte, Miami, New York, Los Angeles, etc.) y oficinas de USCIS en toda la nación.

- ★ Ayuda con casos de deportación y procedimientos de inmigración, audiencias en la corte (detenciones y multas) ICE
- ★ Solicitudes de residencia (Green Card) y ciudadanía
- ★ Peticiones de Trabajo (L-1, H-1B, E-1/E-2, R-1, etc)
- ★ Asilo político, TPS
- ★ Reforma migratoria



www.greeneimmigration.com

704-525-9221
9101 Southern Pine Blvd. Suite 290. Charlotte, NC 28273



ACCIDENT & INJURY CENTER

DR. KAPLAN • QUIROPRÁCTICO

¿Ha tenido un accidente?

Automóvil - Trabajo - Deportes - Caídas - Golpes



Saida
(704) 777-0905
Clínica #1
5410 N. Tryon St. (esq. Eastway)
Charlotte, NC
(704) 372-7200



Araceli
(704) 777-0904
Clínica #2
2501 Beatties Ford Rd.
Charlotte, NC
(704) 393-8447

¿Sufre de dolores

- Cabeza
- Cuello
- Cintura
- Espalda
- Piernas

24

HORAS

AL DÍA

Si no contestamos, deje mensaje y enseguida devolveremos su llamada.



Después de un accidente, los dolores pueden aparecer mucho tiempo después.

Horario: Lunes, miércoles, y viernes 9 a.m. a 6 p.m.
Martes y jueves 9 a.m. a 7 p.m.

Charlotte

Anthony Foxx lanza candidatura para alcalde

Rosario Machicao
romy@lanoticia.com

Después de un día lleno de actividades para hablar con dueños de pequeños negocios, líderes comunitarios del este de la ciudad y el instituto de análisis, el concejal demócrata Anthony Foxx, anunció oficialmente el 16 de abril en la escuela secundaria West Mecklenburg, su candidatura para alcalde de Charlotte, lo que lo convierte en el oponente del también concejal John Lassiter del Partido Republicano.

Harvey Gantt, ex alcalde de Charlotte de 1983 a 1987 lo presentó y declaró su apoyo a Foxx. “Estamos a punto de hacer algo importante para la ciudad, vamos a elegir a nuestro nuevo alcalde. Alguien inteligente, apasionado por su trabajo y comprometido, que ayude a los demás, alguien que lleve a esta ciudad al siguiente nivel que merece. Esta persona es Anthony Foxx”, dijo emocionado Gantt.

“Estoy honrado de presentar mi candidatura para alcalde de Charlotte. Agradezco el apoyo de mi familia, amigos y la comunidad en



El demócrata Anthony Foxx presentó su candidatura para alcalde de Charlotte para próximas elecciones de noviembre.

El competirá contra John Lassiter, candidato del Partido Republicano.

general por creer en mí”, dijo el flamante candidato, quien además agradeció la gestión del alcalde Pat McCrory durante estos casi 20 años.

Propuesta para el desarrollo económico

Foxx se desempeña como concejal de Charlotte y como presidente del Comité de Transporte y es miembro del Comité de Desarrollo Económico y Planificación, enfatizó su discurso sobre el desarrollo económico. “En tiempos de crisis, nuestra ciudad sufre y los líderes de la ciudad deben tener la posibilidad de lidiar con los problemas y tomar

las decisiones correctas para construir un futuro mejor. Necesitamos fortalecer nuestra economía y lo lograremos con trabajo duro, innovación y colaboración de todos”, recalcó el candidato demócrata.

Habló también de bajar los niveles del crimen y dijo que la policía estaba haciendo un buen trabajo.

“Debemos atraer y retener trabajos en industrias diversas. Construir y mantener las calles y crear oportunidades para que los niños se den cuenta de sus habilidades y que contribuyan con el desarrollo de su comunidad”, afirmó.

Apoyo familiar

Foxx fue elegido por primera vez en el 2005 y ahora está cumpliendo con su segundo período. Nació en Charlotte en 1971. Está casado y tiene dos hijos. Terminó la secundaria en West Mecklenburg, se graduó en Historia de Davidson College y más tarde estudió leyes en la Universidad de la ciudad de Nueva York. Su madre y sus abuelos fueron los que le dieron la oportunidad de seguir estudios superiores, a quienes agradece y reconoce su esfuerzo. “Mi familia nunca dejó de creer que yo podría triunfar por lo que estoy agradecido y quiero devolver a la comunidad lo que aprendí de ellos y mis maestros de esta escuela”, dijo Foxx. “Ellos me enseñaron que aunque las personas sean distintas, pero cuando trabajan juntas y con convicción, buenas cosas van a suceder”.

También agradeció a la comunidad quienes en tiempos difíciles nunca perdieron la fe y que no dejarán que “Charlotte retroceda sino que avance hacia un futuro mejor”.

El Dr. Steven Sewanyana tiene experiencia de 10 años y ha servido a toda la comunidad latina en la ciudad de Charlotte por 3 años.

**ACEPTAMOS
PACIENTES
NUEVOS**

**HABLAMOS
ESPAÑOL**



**ACEPTAMOS CASI TODAS
LOS SEGUROS Y MEDICAID.**

PUEDE VISITARNOS SIN HACER CITA.

Clínica de Pediatría



OPEN HOUSE

9 de mayo • 11:00 a.m. a 3:00 p.m.

LE INVITAMOS

**a conocer a todo nuestro personal y al Doctor Steven.
Venga con su familia a pasar un día agradable.**

**Tendremos comida, juegos, y muchas cosas más.
Niños y niñas vengan a conocer a DORA!!!**

North Charlotte Pediatrics
416 McCullough Dr. - Suite 140, Charlotte, NC 28262

704-717-3383

AVID

Ofrecen consejería y prevención de abuso sexual

Rosario Machicao
romy@lanoticia.com

Abril es el mes de Concientización de la Agresión Sexual, cuyo objetivo es crear conciencia pública acerca de la violencia sexual (enfocada en el asalto sexual y la violación) y educar a la comunidad y a los individuos en cómo prevenir la violencia sexual.

Según la organización Rape, Abuse e Incest National Network (RAINN), una de cada seis mujeres y uno entre cada seis niños y niñas es víctima de asalto sexual en Estados Unidos. Entre las más jóvenes, de cero a 18 años la estadística es una de cada cuatro.

Family Service de Gaston

En el condado de Gaston y bajo la dirección de Family Service se encuentra AVID (Assault Victims Intervention and Deterrence) una organización sin fines de lucro que ofrece consultoría gratuita para personas de seis años en adelante que hayan sido víctimas de agresión sexual. Esta organización ofrece sus servicios a personas de los condados de Gaston, Shelby y Cleveland.

Norma Aguilar es la coordinadora de alcance latino y es una de las personas que apoya a las consejeras a comunicarse con la comunidad. Las consejeras ayudan a las víctimas ofreciéndoles sus servicios individuales y en grupo, las acompañan al hospital y a la corte si es necesario, y las motivan a salir adelante, a pesar de lo ocurrido.

Una persona que ha sido agredida sexualmente acude a una cita particular y luego de un tiempo y si se siente cómoda, asiste a terapias grupales para resolver su problema. Las terapias grupales se realizan cada martes de 6:00 a 7:30 p.m. y se denominan "Women helping Women".

"Hay muchas personas que por vergüenza o miedo no hablan del tema. Nosotros les ofrecemos total confidencialidad y tratamos de que superen su trauma, que a la larga afecta su vida familiar y laboral", dijo la coordinadora.

Cuide a sus hijos

Según la especialista el asalto sexual "es forzar o agredir con violencia la intimidad sexual de una persona". Puede ser violación, incesto, explotación por medio de pornografía", dijo Aguilar. "Una persona que muestre pornografía a un niño también está cometiendo un

delito, ya que no tiene la edad para ver este tipo de imágenes y porque a la larga tendrá una idea distorsionada de lo que es bueno o malo".

Las estadísticas a nivel nacional confirman que las agresiones sexuales se producen mayormente por personas cercanas conocidas y "familiares".

"Es necesario cuidar a nuestros hijos, dedicarles tiempo para que les hablen con confianza, enseñarles desde pequeños que nadie puede tocarlos en sus partes íntimas. También recomendamos no dejarlos a cuidado de amigos o personas que no tengamos la absoluta confianza de mantenerlos seguros".

Cuidado con adolescentes

La coordinadora también mencionó acerca de los adolescentes que envían fotos de ellos mismos o de otros adolescentes desnudos por medio de sus celulares. "Los niños que envíen o reciban este tipo de fotografías pueden ser acusados de "ofensores sexuales", y eso estará en su récord por toda la vida, porque se trata de una falta grave llamada "distribución de pornografía infantil".

AVID ofrece un programa de prevención dirigido a toda la comunidad latina y se realiza el tercer jueves de cada mes de 6:00 a 7:30 p.m.

AVID (Prevención y consejería sobre abuso sexual)
214 East Franklin Ln,
Gastonia, NC 28056

Línea gratuita de crisis
(24 horas)
704-864-0060

Norma Aguilar, coordinadora de alcance latino
704-64-7704
nfreyre@tircountyfs.org

Auto · Casa · Inquilino · Negocio · Salud · Vida



Charlotte 704-566-8181
El Edificio Dorado, Piso 3 Oficina 300
4801 East Independence Blvd. Charlotte, NC 28212

Monroe 704-238-8000
Highway 74, Oficina D
2258 W. Roosevelt Blvd. Monroe, NC 28110

Ahorre con Latorre

Podemos ahorrarle hasta \$500 al año en su seguro de auto y ofrecerle el servicio de más alta calidad que usted se merece.



Llámenos hoy.

Richard Latorre



www.latorreinsurance.com

info@latorreinsurance.com

CENTRAVEL COSTA AZUL TRAVEL

**LA AGENCIA HISPANA MÁS GRANDE DEL PAÍS
CON LOS PRECIOS MÁS BAJOS DEL MERCADO.**

¿Paquetes
vacacionales?!
ORLANDO, LAS VEGAS,
CANCÚN y más.

PRECIOS DESDE:	Destino	Destino	
	MEXICO.....	GUATEMALA.....	\$145 / \$181
	GUADALAJARA.....	SALVADOR.....	\$185 / \$301
	LEON.....	SAN PEDRO ZULA.....	\$309 / \$325
	VERACRUZ.....	TUGUCIGALPA.....	\$344 / \$292
	ZACATECAS.....	MANAGUA.....	\$390 / \$181
	AGUASCALIENTES.....	BOGOTA.....	\$482 / \$199
	MORELIA.....	QUITO - GUAYAQUIL.....	\$399 / \$446
	SAN LUIS POTOSI.....	LIMA.....	\$482 / \$446

¡Llámanos hoy!
704-552-8565 / 1-888-627-8585
900 E. Arrowood Rd., Suite - B, Charlotte, NC 28217

PRECIOS EN BASE A VIAJE SENCILLO
Precios no incluyen impuestos. Sujetos a cambios sin previo aviso, aplican restricciones.

¡No compre casa!

Sin antes consultar con Jackie

- Profesional
- Honesta
- Años de experiencia
- Conoce el mercado
- Trata a sus clientes como familia

704-560-2067

Trabajamos 7 días a la semana

Jackie Carney

Broker, CRS, ABR

Concord Travel & Tax Services

704-707-3879

Los boletos más económicos al precio al por mayor

• AUTOBUSES PARA MÉXICO

241-B1 Cabarrus Ave, Concord, NC 28025 ★ **Gratis - 1877-836-7792** ★

- Income Tax
- W-7
- Notary Public
- Trámites de seguro

Su reembolso en
24 hrs. 7 días.
Garantizados.

¡GRAN OFERTA!

**SIN SEGURO SOCIAL
NI CONTRATOS**

Paquete desde
\$9.99

★ 38 canales en Español ★

TE MUDAMOS GRATIS

704-231-2849

Servicio las 24 horas

Y el Play Boy
GRATIS

Aceptamos
W-7

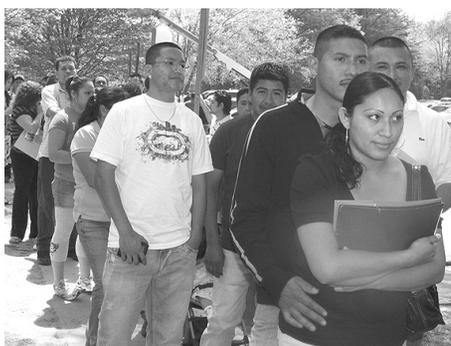
Gastonia

Consulado atendió 900 mexicanos

Rosario Machicao
romy@lanoticia.com

Aunque se calculaba atender a 600 mexicanos en el Consulado Móvil de Raleigh en la ciudad de Gastonia, el sábado 18 de abril, más de 900 personas fueron atendidas para solicitar y llevarse ese mismo día la matrícula consular o/y el pasaporte.

Este consulado se llevó a cabo en el Bradley Center, parque de recreaciones de la ciudad de Gastonia y contó, como hace cuatro años con la colaboración del Departamento de Policía de Gastonia.



La intención de obtener una matrícula consular y/o un pasaporte convocó a 900 mexicanos al consulado móvil de Gastonia.

“Gastonia es una de las ciudades que visitamos frecuentemente por la gran cantidad de conciudadanos que viven alrededor y por el apoyo que nos brinda la policía de esta ciudad”, dijo Juan Carlos Carrillo, Agregado del Servicio Exterior del consulado de México en Raleigh, quien dijo que existen más de 400,000 mexicanos en todo Carolina del Norte.

Identificación válida

La intención de obtener una matrícula consular y/o un pasaporte por parte de la comunidad mexicana se debió a su deseo de tener una identificación válida y también para regresar a su país.

Gerardo Jaime y María Ramírez que estaban esperando ser atendidos acudieron con sus cuatro hijas, dos de ellas nacidas en Estados Unidos. “Vamos a sacar el pasaporte para nuestras hijas mayores y para nosotros dos”, dijo Jaime. “Quisiéramos regresar a México y esperamos que haya una reforma migratoria este año y así poder ir y venir sin problemas”.



Muchos de los asistentes al consulado móvil manifestaron su deseo de tener una identificación válida, en este caso un pasaporte.

Martín Silva también estaba en el proceso para obtener su pasaporte. “Quiero regresar a fin de año y ver cómo están las cosas. Si no van bien, quiero regresar a Estados Unidos”, dijo.

Jornada ordenada

Norma Sánchez, encargada de la oficina de pasaportes y matrículas y

encargada del consulado móvil de México acudió a Gastonia junto a otros 24 miembros consulares. Ella dijo que para llevar con orden el consulado contaron con el sistema de citas a través de Mexitel, sistema telefónico ofrecido por el gobierno de México para obtener una cita consular en el consulado móvil. “Este sistema de citas se realiza con el fin de garantizar la transparencia del consulado para que cualquier mexicano tenga derecho a ser atendido de acuerdo al orden que llamó”, dijo Sánchez.

En la oficina de Raleigh, en las que se atienden a un promedio de 400 personas, además de matrículas y pasaportes se solicitan actas de matrimonio, defunción, poderes, importación de menajes. También está el departamento de Protección y Asuntos Legales que tiene a su cargo, la ayuda e información sobre el sistema carcelario y deportaciones.

“El apoyo que ofrece la policía en nuestros consulados móviles y la confianza que tiene la comunidad con las fuerzas del orden, me dice que hay una buena relación y que los derechos de mis conciudadanos no son violentados y que la policía sabe que la comunidad mexicana vienen a trabajar”, dijo la encargada del consulado.

¡luzca
estupenda!

SI LE ENCANTAN ESTAS GAFAS,
ESPERE HASTA VER EL PRECIO.

JUICY COUTURE Gafas de color rosa vino con símbolo de paz dorado en alto relieve en los laterales. Impresión 'Choose Juicy' en el interior. Lentes gradientes y 100% de protección ultravioleta. Tiendas selectas.
\$98. Sección Fashion Accessories.

NORDSTROM

En Gastonia no realizan arrestos por delitos menores

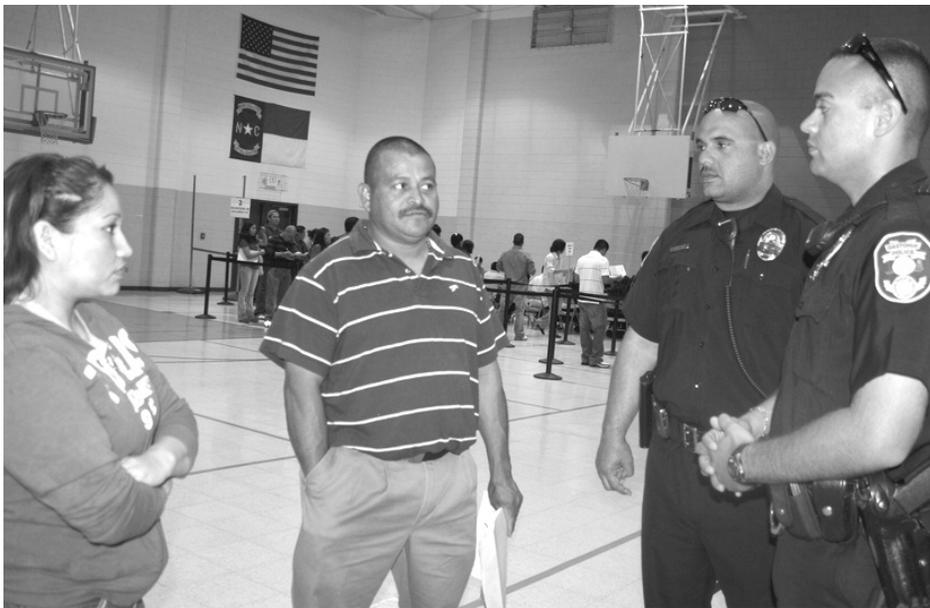
Rosario Machicao
romy@lanoticia.com

Desde hace cuatro años el Departamento de Policía de Gastonia colabora con los consulados móviles de México en Raleigh que llegan a su ciudad. La oficial Nancy Capistrán afirma que existe una buena relación entre esta fuerza del orden y la comunidad latina.

“Desde hace cuatro años, el Jefe de Policía aceptó la matrícula consular como una forma de identificación válida expedida por el gobierno mexicano”, dijo la oficial Capistrán. “Si una persona no tiene una licencia de conducir y muestra a la policía de Gastonia, su matrícula consular, ésta le servirá al policía

“Somos 168 oficiales en total. Al menos un oficial bilingüe está en turno para cubrir las 24 horas y apoyar para que nuestro departamento colabore con la comunidad latina”, dijo la oficial Capistrán. “Estamos aceptando solicitudes y se ofrece un bono extra a los oficiales que hablen otro idioma, sobre todo español”, dijo la oficial que investiga actividad pandillera en su ciudad.

Ella también comentó a La Noticia que para acercarse a la comunidad latina, este departamento comenzó un programa de alcance, por el que mensualmente se ofrecen charlas en español sobre diferentes temas.



Paulo Quiróz y Rocío Veloz asistentes al consulado mexicano móvil en Gastonia conversando con los oficiales de policía Lázaro Creag (izq.) y Alvaro Jaimes (der.) sobre situaciones que atraviesa la comunidad latina por falta de una licencia de conducir.

para darle una citación a la corte o una papeleta y no lo arrestará, porque se trata de delitos menores”.

Si una persona sea inmigrante o estadounidense no tiene una identificación, sí puede ir a la cárcel. “Es allí donde se le aplicará el programa 287(g) a los inmigrantes y el alguacil del condado tiene potestad sobre estas personas”.

Policías bilingües

En el consulado mexicano, se encontraban tres de los cuatro policías bilingües con los que cuenta el Departamento de Policía de Gastonia: la oficial Capistrán, proveniente de Chicago y los oficiales Lázaro Creag que trabajaba en La Florida y el oficial Alvaro Jaimes de Nueva York.

“Les hablamos de seguridad, inmigración. En dos ocasiones, Rubén Campillo de la Coalición Latinoamericana les habló sobre qué hacer en casos de redadas. En verano esperamos reforzar este programa para informar de otros temas como pandillas y violencia doméstica”, dijo la oficial.

La oficial Capistrán también dijo que algunos de los oficiales que no hablan español tienen unas hojas con frases muy usadas por los policías en español e inglés, otorgadas por una maestra del condado de Gaston. “Este material también ayuda a los oficiales a comunicarse con la comunidad latina por medio de algunas palabras o frases en español”, dijo la oficial.

M. DeVondria McClure, P.C. ABOGADA

ACCIDENTES DE AUTOMOVIL

★
DEFENSA CRIMINAL

★
INMIGRACION

★
DWI
(Manejando bajo influencia de alcohol)

★
VIOLACIONES DE TRANSITO

★
LEYES DOMESTICAS Y DIVORCIOS

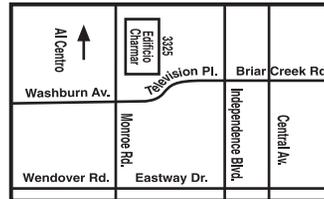


M. DeVondria McClure
Abogada

HABLAMOS ESPAÑOL

CHARLOTTE

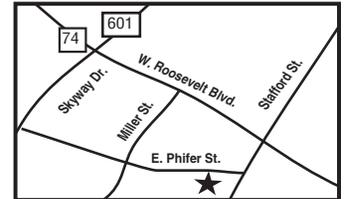
3325 Washburn Ave.
Oficina 212
Charlotte, NC 28205
704-372-2031



MONROE

320 East Phifer St.
Monroe, NC 28110

704-283-7343



Oficinas abiertas de lunes a sábado

CONSULTA GRATIS PARA:
Casos criminales • De tránsito • Accidentes de automóvil

DENTISTA

Dr. Minh Oai Vo

Aceptamos todo tipo de seguro incluyendo Medicaid

★ Hacemos extracciones de emergencia ★

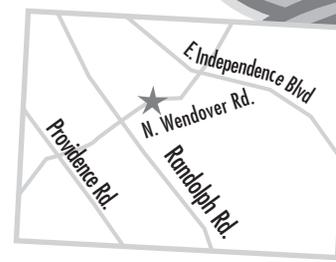
704-364-6666

469 North Wendover Rd.
Charlotte, NC

Los 7 días de la semana
de 8:00 a.m. a 6:00 p.m.

Abiertos los sábados y domingos

Hablamos español



© Copyright La Noticia

Preguntas de los asistentes

Los tres oficiales bilingües además de resguardar el orden el día del consulado móvil, respondieron a las preguntas de los asistentes.

Paulo Quiróz y Rocío Veloz les preguntaron si los oficiales podían detener los autos de las personas sin motivo. Ellos dijeron que debieran decirles por lo que los detienen. “Obviamente detenemos a las personas por exceso de velocidad, por incumplimiento de las leyes de tránsito, por tener una placa vencida, entre otros”, dijo el oficial Jaimes.

“¿Es posible que nos detengan por

ser latinos?”, preguntó Veloz, “porque en una ocasión yo no hacía nada malo y me detuvieron. Al no tener licencia de conducir y presentarle mi matrícula consular, me dejaron ir, pero me dieron una papeleta por no tener la licencia”.

“No debieran detenerlo por ser latino, sino porque ha cometido alguna infracción”, replicó Jaimes, “la ley es la misma para todos, aunque los oficiales son distintos”.

Cartelera comunitaria

Consulado de Honduras

El Consulado de Honduras en Atlanta llegará a Charlotte los días sábado 2 (de 9:00 a.m. a 7:00 p.m.) y domingo 3 de mayo (de 9:00 a.m. a 3:00 p.m.) para tramitar:

Pasaportes (llevar identidad o acta nueva computarizada. Menores con autorización de sus padres),

Inscripción de menores para tener

doble nacionalidad (llevar actas de nacimiento originales padres e hijos),

Cartas poderes y salvoconductos (llevar documentos originales).

Se atenderá por orden de llegada y se realizará en el local de Hondureños Unidos, ubicado en el 122 W Woodlawn Rd. Suite B-101, Charlotte, NC 28217. Para mayor información llamar al 704-525-3379.

Taller de Prevención de Embarazo

Mi Casa Su Casa ofrecerá charlas sobre prevención de embarazo, enfermedades de transmisión sexual, VIH/SIDA, dirigida a adolescentes latinos. También se ofrecerá un taller de liderazgo, autoestima y cómo vestir para una entrevista de trabajo.

A las cinco primeras personas se les ofrecerá gratis un cambio de imagen (incluye portafolio fotográfico).

Estas charlas se realizarán el sábado 25 de abril de 10:00 a.m. a 2:00 p.m. en el Centro de Salud Bethesda (133 Stepson Dr. Charlotte, NC 28262).

Clases de alfabetización

Se ofrecen clases de alfabetización para adultos todos los jueves de 7:00 a 9:00 p.m. en el 8451 Idlewild Rd. Charlotte, NC 28227. Para mayores informes llamar al 704-535-5464 ó al 704-320-0305.

Ayuda para personas con problemas hipotecarios

HOPE Now Alliance, The Federal Reserve Bank of Richmond y NeighborWorks® America están auspiciando el evento "Salve su casa" el 25 de abril de 9:00 a 3:00 p.m. en Freedom Hall, 2500 E. Independence Blvd.

Este evento está diseñado para las personas que estén enfrentando problemas de ejecución hipotecaria. Ellos podrán hablar con uno de los 20 consejeros que estarán ese día. Para mayor información comunicarse con Shelia Squier escribiendo a: ssquier@twcny.rr.com

Charla para reconocer síntomas de autismo

Carmen Gándara del Centro Teacch de Charlotte (Treatment and Education of Autistic and Related Communication-handicapped Children) ofrecerá una charla gratuita en español sobre los síntomas del autismo, servicios que ofrece este centro, relación de instituciones claves a las cuales dirigirse cuando hay duda de diagnóstico de autismo el jueves 23 de abril a las 11:30 a.m. en South County Regional Library ubicada en el 5801 Rea Road, Charlotte NC 28277.

Becas para estudiantes de ESL

Rosetta Stone anuncia su programa de becas "Beca de comunicación y conexión" para estudiantes que se encuentren en el último año de la secundaria y que hayan aprendido inglés como segundo idioma. Los interesados deben escribir un

ensayo sobre el impacto de aprender inglés en sus vidas.

La beca máxima es de \$3000 y la fecha límite es el 15 de mayo.

Para mayor información llamar al 703-741-7506 o escribir a: kdresdale@golinharris.com y visitar la página: www.rosettastone.com/scholarship

Torneo de fútbol infantil

La iglesia católica Nuestra Señora de Guadalupe invita a las familias a inscribir a sus hijos e hijas de 6 a 14 años de edad a participar del torneo de fútbol infantil a llevarse a cabo todos los sábados en la cancha de la parroquia.

Para inscribir a los niños se necesita presentar el acta de nacimiento, llenar el formulario (disponible en la mesa de inscripción a la salida de cada misa del domingo) y \$40.

El torneo empieza el sábado 9 de mayo. La duración dependerá del número de equipos participantes. Los niños entrenarán durante la semana. Para mayor información llamar al 704-391-3732.

Feria de Salud en Davidson

Grupos estudiantiles de Davidson College está organizando una feria gratuita de salud el próximo domingo 26 de abril de 3:00 a 6:00 p.m. en el Centro de Ada Jenkins (212 Gamble Street, Davidson, NC 28036).

Será una tarde de diversión y educación. Habrá chequeos de colesterol, presión y azúcar, comida sana e información de cómo vivir en una manera saludable. También habrán actividades para niños y grupos musicales.

Clases de computación

La Biblioteca de Monroe anuncia su calendario de clases gratuitas de computación para el mes de mayo: Básico/W1: lunes 4 a las 6:30 p.m. Básico/W1: martes 5 a las 10:00 a.m. Word II: miércoles 6 a las 10:00 a.m.

Para mayor información llamar al 704-283-8184 ext. 243.

La importancia de la lectura a temprana edad

Los padres que viven en el Condado Union de hijos de cero a cinco años, están invitados a asistir este programa, presentado por la Biblioteca Pública para recibir consejos para leer con su bebé o niños pequeños, libros infantiles, e ideas sobre actividades que pueden hacer en casa con sus hijos. Inscripciones y más detalles al 704-283-8184 ext.250.

¿Embarazada? ¡tranquila!

Usted es importante y podemos ayudarla.

1-866-805-2323

Podrá conversar confidencialmente en español con una persona amable y comprensiva sobre adopción.

ABOGADO

Garis Law Firm

- Inmigración/Bancarrota
- Ley de familia
- Bienes Raíces y construcción
- Lesiones personales
- Corporaciones y negocios
- Cobro de cuentas vencidas
- Litigación civil
- Indemnización a trabajadores

(704)536-3336
www.garislaw.com

Hablamos español

4929 Monroe Road, Charlotte, NC 28205

Centro Médico de Reumatología, huesos, músculos, y articulaciones

Alireza Nami, MD | Melissa Yow, PA

- Artritis Reumatoide
- Osteoartritis
- Bursitis
- Tendinitis
- Osteoporosis
- Dolor de espalda
- Lupus
- Enfermedad Muscular
- Laboratorio interno
- Radiografía
- Terapia de infusión
- Estudios de investigación

Alireza Nami, MD
Se puede pagar en efectivo o con tarjeta de crédito
Aceptamos la mayoría de seguros

Hablamos español ¡Aceptando nuevos pacientes!

Horario de oficina: Lunes a Viernes 8:30 a.m. - 5:00 p.m. | ¡Llamar hoy para hacer su cita!

Joint and Muscle Medical Center
332 Lillington Avenue
Charlotte, NC 28204
704-377-1216

Ballantyne Rheumatology
8840 Blakeney Professional Drive
Suite 101
Charlotte, NC 28277
704-541-2111

¿Cómo gastará el dinero del reembolso de sus impuestos?

Bobby Gillespie, Diego Barahona

Pese a que en esta temporada fiscal se han recibido menos declaraciones tributarias, los reembolsos que manda el Servicio de Rentas Internas (IRS) a los contribuyentes son mayores, en contraste con el período anterior.

Según datos de esta dependencia tributaria, el monto promedio de los reembolsos que recibe un contribuyente este año es de 2 mil 705 dólares, lo que significa un 11 por ciento más de lo que se envió en el 2008, cuando los montos fueron de 2 mil 436 dólares.

Desde enero hasta la primera semana de abril, el IRS mandó a nivel nacional 77 mil 720 reembolsos, los cuales suman 210.243 mil millones de dólares. El número de reintegros se incrementaron un 3.4% y la cantidad otro 15 por ciento en comparación al 2008 según el IRS.

Con esto en mente y dado que ya muchos contribuyentes están recibiendo sus cheques de reembolso, preguntamos a la comunidad latina ¿Cómo gastará el dinero del reembolso de sus impuestos?



Jasmina Bonilla



Rodolfo Uscanga

“No alcancé a realizar mi declaración de impuestos este año, pero si yo recibiera un reembolso, creo que se lo mandaría todo para mi mamá que vive en México”.



Alberto Mendoza

“El reembolso sobre los impuestos lo voy a utilizar en mantenimiento de mi carro y comprar algunas cosas importantes para mi familia, artículos de primera necesidad, creo que básicamente en alimentación”.

Jasmina Bonilla

“En mi caso personal me encantaría invertir el dinero en algo para ayudar a la comunidad, así que el dinero de mi reembolso lo utilizaré en organizaciones que son sin fines de lucro para poder contribuir con el prójimo, como por ejemplo Mi Gente Saludable que está ayudando a la comunidad latina”.



Mayra Mata

“Pues a mí me gustaría utilizar mi reembolso en algo importante, de hecho con unas compañeras apoyamos con libros o con material educativo que enviamos para países como Venezuela y México, a través de las embajadas, para que no haya tanta ignorancia en nuestros países, y ese dinero lo utilizaré para ayudar a llevar más información desde aquí al resto del mundo”.

ROBERT J. DEWEY, P.A.

ABOGADO

30 años de experiencia

- Accidentes de auto / tránsito
- Accidentes de trabajo / laboral
- Defensa criminal
- Tickets de tránsito

Consulta GRATIS

Llámenos: **Gloria ó Maria**

704-377-3737

3800 Monroe Rd., Suite B, Charlotte, NC.



Robert J. Dewey
ABOGADO





Gloria
Asistente Legal

JULIO HIDALGO AUTO SALES

Autos desde \$500 Pago semanal desde \$49

• Con crédito • Sin crédito • Mal crédito • No crédito

Nosotros lo aprobamos 6535 South Blvd. Charlotte, NC 28217

Compre aquí, pague aquí **Julio Hidalgo**
Pregunte por Julio
704-488-3950






Ana

Se hace mecánica en general 704-488-3950

¡Miles de viviendas de todo tipo y precios!



Lilian Reyes
Broker-Realtor
Compra, Venta y Renta

- Nuevas • Existentes • Townhomes
- Condominios • Multifamiliares • Duplex
- Embargadas • Foreclosures
- Listas para habitar o rehabilitar • Lotes
- Terrenos • Residenciales • Comerciales

Tel: 704-910-0086
Cel: 704-530-4024
Email: viviendasnc@gmail.com

Wilkinson & Associates Real Estate





Franklin Guadalupe

“Como yo tengo un negocio propio, es a mí que me toca pagar a mis empleados y enviar sus impuestos, pero yo les digo a ellos que usen el dinero bien y nada más”.

Algunas sugerencias para usar el dinero del reembolso:

• **Póngase al día con todas sus cuentas.** ¡Se ahorrará dinero si no

tiene que pagar esos cargos por pagos atrasados!

• **Ahorre la mitad de su reembolso.** Abra una cuenta de emergencia.

• **Pague su deuda de tarjetas de crédito.** Después de salir de esa deuda, tendrá más dinero para gastar.

• **Haga reparaciones.** Cualquier mejora que haga aumentará el valor de su vivienda y con el tiempo, el mantenimiento y las reparaciones que extiendan la vida de su auto o de sus electrodomésticos le ahorrarán mucho dinero.

• **Termine de pagar el auto de la familia pero siga depositando la misma cantidad del pago en una cuenta de ahorros,** para que pueda comprar su siguiente vehículo en efectivo o dando un buen pago inicial.

Communities in School Graduarán casi 400 estudiantes de secundaria

Rosario Machicao
romy@lanoticia.com

Ana Hernández es uno ejemplo de cómo el interés de los padres y la ayuda de un programa para prevenir la deserción escolar dan resultado. Ella es una de los 392 estudiantes de décimo segundo grado, que se prepara para graduarse de la secundaria este año.

Communities in School (CIS) es la organización a la que perteneció Hernández durante el último año y es la que ayuda a 4700 estudiantes de escuelas primarias, medias y secundarias en 37 escuelas de Charlotte-Mecklenburg Schools CMS, a enfocarse en sus estudios, olvidar la idea de abandonar la escuela, obtener buenas calificaciones y el diploma deseado.

Estos casi 400 estudiantes fueron invitados por CIS el pasado 16 de abril al Westin Charlotte para recibir una felicitación y celebrar su esfuerzo por graduarse.

“CIS es uno de los programas que es muy efectivo y que funciona porque intervienen los padres, la escuela y la comunidad”, dijo la Dra. Ruth Pérez, directora académica de CMS que en enero presentó un plan de cinco años para prevenir y disminuir la deserción en este sistema escolar.

“El éxito de CIS radica que los estudiantes cuentan con una persona adulta que está totalmente interesada y enfocada en lo que aprenden”, dijo May Johnson, vocera del departamento de CIS.

En CMS

CIS está en 37 escuelas de CMS: 12 escuelas primarias, 10 escuelas medias y 15 escuelas secundarias, estudiantes de 10 de estas últimas escuelas fueron las que recibieron el homenaje el jueves pasado. Alrededor de 35 coordinadores de CIS trabajan en estas escuelas. Este año se



Ana Hernández.

han agregado cinco coordinadores bilingües, cuatro de ellos trabajan en escuelas primarias y uno que coordina otras escuelas cuya base es la Coalición Latinoamericana.

Estos coordinadores se encargan de vigilar que los estudiantes asistan regularmente, que tomen las clases y que mejoren sus calificaciones.

Más de 2,355 estudiantes abandonaron CMS el año escolar 2007-2008. “El año pasado, casi un 90% de los estudiantes que se graduó de secundaria y que pertenecía a CIS pudo graduarse de la secundaria. Esto es una gran alegría y un incentivo para seguir trabajando”, dijo Johnson.

“Esperamos que podamos seguir nuestra labor porque nuestros fondos provienen entre otros lugares como United Way, y esta organización tiene menos presupuesto para este año”.

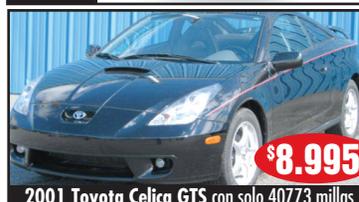
Estudiantes latinos

Hoy con 18 años de edad Hernández es una estudiante de que hace dos años se encontraba rezagada de las clases de la escuela. Con la ayuda de sus mamá y consejeros solicitó ingreso a la escuela Performing Learning Center, donde el total de estudiantes es casi 100 y cada uno de los salones tiene entre 10 a 15 estudiantes como máximo. Al mismo tiempo que ingresó a esta escuela también empezó con CIS. Estas dos opciones hicieron que en junio pueda terminar todos sus cursos para graduarse de la secundaria.

Las clases en esta escuela son por medio de computadoras y el aprendizaje es más rápido porque cada estudiante avanza a su paso. “Estoy tomando dos cursos de matemáticas porque en octavo grado me retrasé porque no lo entendía. En noveno grado quise dejar la escuela, pero mi mamá me alentó para terminar y con ella buscamos la posibilidad de esta otra escuela. Ella, la escuela y CIS me apoyaron para terminar mis estudios básicos y que en el futuro pueda estudiar enfermería en la universidad. Soy el ejemplo para mis tres hermanos y ellos también están aprovechando bien la escuela”, dijo Hernández.

BLACK PONTIAC BUICK GMC de Statesville

PORQUE LOS MEJORES PRECIOS ESTAN AQUI



2009 Nuevo Pontiac G3



Podrías calificar para
hacer pagos de solo

\$189
MENSUALES

Tiene que calificar
por GMAC Financial
para optar por un interes
especial o ser miembro de cualquier Credit Union.

con solo
\$3.000
DE ENGANCHE

809 Salisbury Road,
Statesville, NC 28677

Salida 49-B de la I-77

704-872-7471 Ext:1138

www.blackpbg.com



Christian Mora

**¡ATENCIÓN! ¡ATENCIÓN!
¡ATENCIÓN!**

Ahora tenemos un programa de financiamiento que es muy fácil de calificar tu compras aquí y pagas aquí. habla con Christian Mora para mas información.

*prices plus tax, tag, title and \$299 doc fees. 0% financing on approved credit.

El poder del voluntariado

Se aproxima cuarta jornada de limpieza de la ciudad de Charlotte



Maudia Meléndez
Directora Jesus Ministry Inc.

Las organizaciones que funcionan con trabajo voluntario han evolucionado con el paso del tiempo. Aquí un ejemplo: En el año 1913 quince doctores se juntaron para hacer conciencia de la terrible enfermedad del cáncer, en 1936 unas 100 personas se unieron como voluntarias en lo que se llamó el Ejército de Mujeres, este grupo se unió para ayudar en la guerra contra el cáncer. Para el año 1946 millones de voluntarios en todo Estados Unidos se unieron y la llamada Sociedad del Cáncer había ganado varios premios Nobel. En ese mismo año comenzaron las investigaciones sobre el cáncer con donaciones de más de un millón de dólares.

Hoy en día, esta organización se llama Sociedad Americana del Cáncer (American Cancer Society). Este grupo de voluntarios, la mayoría mujeres, han ayudado a salvar a millones de personas de morir prematuramente y han logrado muchos avances en la investigación y tratamiento de este mal.

Existe un sin número de otras organizaciones exitosas tales como la Cruz Roja, la cual fue fundada en el año 1881 por Barbara Barlon, ex-enfermera en la guerra civil. Hoy más de un siglo después, es una organización de voluntarios con presencia alrededor de todo el mundo que ha salvado miles de vidas.

Todas estas organizaciones se fortalecen por medio de sus voluntarios. Es hermoso mirar como la idea en una persona puede llegar a ser tanto beneficio para las personas, al momento en que millones se unen a esa idea.

Necesitamos comprender que todos somos importantes. Si una organización no tiene voluntarios, no crece y la comunidad seguirá siendo la más afectada, ya que los grupos vulnerables son los que acu-

den a las diferentes organizaciones en momentos de necesidad.

Lo impresionante es escuchar “yo no ayudo ahí por que no necesito de ellos”, sin embargo, esto no es cierto, pues cuando se ayuda a un sector de la sociedad, a su vecino, indirectamente usted también es beneficiado.

En Charlotte hay muchas organizaciones que hoy más que nunca necesitan de usted. Nunca piense que no tiene talentos para ofrecer, porque Dios nos ha dotado a todos con algo específico y especial, y quizás por medio del voluntariado usted pueda descubrir que tiene más talentos de los que pensaba.

Hoy yo le hago un llamado a usted para que adopte la cultura estadounidense. Le llamo a que se haga voluntario, que done algo de su tiempo, que done algo de su dinero, si vive en Estados Unidos es necesario que aprenda de esta cultura.

Jesús Ministry le invita a venir el 23 de mayo a donar 2 ó 3 horas de su tiempo para limpiar nuestra ciudad: Charlotte. Esta será la cuarta vez que un grupo de voluntarios como usted y yo nos reuniremos a poner linda la ciudad donde vivimos y mostrar que realmente nos interesa su bienestar.

Nosotros como comunidad latina que vive en Estados Unidos podemos hacer la diferencia y ser reconocidos por lo que damos y no por lo que recibimos.

Maudia Meléndez
Jesus Ministry Inc.
4901 Statesville Road
Charlotte, NC 28269
Teléfono: 704-532-8703
E-mail:
jesusministryinc@bellsouth.net

Para más recomendaciones escuche el programa radial de Jesús Ministry todos los sábados a las 11:00 AM por la estación **Poder FM 105.3**

www.bbrituals.com
Beauty & Body RITUALS
salon and spa for women and men
Salón y Spa
PARA DAMAS Y CABALLEROS

Sylvia le invita a desarrollar su RITUAL DE BELLEZA

- Experta en el arte de corte y color
- Faciales (anti edad)
- Reiki (Sanación energética)
- **Brazilian Keratin treatment**
Tratamiento intensivo que deja su cabello, **Suave, Brillante y sin Frizz (riso)**

704.568.5458
¡Consulta gratis!

2134 Sharon Amity
Charlotte, NC 28205

¡Su abogado en el Condado de Gaston!

- Accidentes de automóvil
- Muertes por negligencia
- Lesiones personales
- DWI
- Problemas de tránsito

T.J. Solomon II
ABOGADO

Consulta GRATIS
516 S. New Hope Rd.
Gastonia, NC 28052
704-865-4400
HABLAMOS ESPAÑOL

Abogados de Inmigración

Alan Gordon
Immigration & Naturalization Law

30 años de experiencia

Llámenos para una cita **confidencial**
704-332-2555

www.greencards.com
1018 East Blvd. Suite 7
Charlotte, NC USA

- Deportaciones
- Defensa en Corte
- Plan de emergencia familiar
- Peticiones familiares
- Naturalización
- Residencia
- Visa de trabajo
- Cartas poder

Abogados y personal bilingües

Servicios de Income Tax e Inmigración

969 16th St. NE HICKORY, NORTH CAROLINA 28601
Tel: 828-324-8170 Fax: 828-324-8914

TAXES

Preparación de todo los años de taxes que puedan declarar para estar preparados para cualquier cambio de ley de Inmigración.

Tramitamos taxes electrónicamente y devolución rápida. Le ayudamos a resolver problemas obteniendo su W-7.

Gina Hector Carmen Carlos Franchesca Antonio

- Quejas del Consumidor
- Permiso de viaje para niños
- Apostillados
- Poderes sellados por el consulado
- Reportes de Crédito
- Fotos
- Robo de identidad
- Multas de tránsito
- Inmigración - Permiso de Trabajo, Peticiones Familiares, TPS, Ciudadanías
- Traducciones
- Interpretaciones
- Cartas de Poder
- Trámites con aseguranzas

La Noticia™

The Spanish-Language Newspaper

Presidente

Alvaro Gurdíán

Directora

Hilda H. Gurdíán

Editor

Diego Barahona A.

dbarahona@lanoticia.com

Reporteros

Rosario Machicao

romy@lanoticia.com

Escritores

Jennifer Roberts

Maudia Meléndez

Miguel Manna

Dr. Carlos Jorge

Maggie Giraud

Eneida Orama

María Noriega

Eleazin Rubio

Marco Astopilco

Sem Moreno

Recepción

Kendal Walters

Director de Ventas

Andy Molina

amolina@lanoticia.com

Gerente de Publicidad en Español

Rosario Herrera

rherrera@lanoticia.com

Ejecutivos de Cuenta

Rodolfo Aguilera

raguilera@lanoticia.com

Carlos Herrera

cherrera@lanoticia.com

Directora de Arte

María E. Benton

Diseño Gráfico

Mario F. Castro

Director de Informática

Alvaro Gurdíán Jr.

Administración

Alejandrina Rosales

Asistente a la Dirección

Marcela Sierra

Director de Circulación

Alvaro Gurdíán

Distribución

J. Guillermo Martínez

Eduardo García

Jorge García

Edgar Silva Rodríguez

La Noticia™

5936 Monroe Road

Charlotte, NC 28212

Tel: 704-568-6966

Fax: 704-568-8936

www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores, La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones.

Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio. La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads.

Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

¿Cómo se vencen las fobias?

Diego Barahona A.

El miedo es un mecanismo de defensa que poseemos los seres vivos para permanecer lejos de personas, animales, cosas o circunstancias que nos pueden causar daño. El miedo es natural y si se lo sabe administrar eficientemente, puede ser muy útil.

Sin embargo en algunos casos se puede desarrollar un tipo de miedo tan fuerte que puede dominar a la persona. Las fobias son miedos persistentes y en la mayoría de las veces irracionales, hacia algo o alguien, provocando un urgente deseo de evitarlo.

Conozco a personas con fobia a las arañas, los ratones, a las alturas, incluso a cosas tan inofensivas como a los gatos, entre muchas otras cosas (la actriz Nicole Kidman tiene fobia a las mariposas, solo por citar un ejemplo).

Tener una fobia lleva al individuo a una limitación en su vida. Por ejemplo una persona con agorafobia (miedo a las multitudes) no disfrutaría asistir a un concierto; mi hermano tiene entomofobia (miedo a los insectos) y se ausentó de muchos paseos al campo, por temor a esos pequeños animalitos.

Cada persona reacciona de forma diferente frente a sus miedos. Unos se paralizan, otros corren y otros pueden reaccionar violentamente. También se suele catalogar como fobia a un sentimiento de odio o rechazo hacia algo, como la xenofobia, es decir el odio a los extranjeros o extraños.

¿Cómo se vencen las fobias? Tuve el privilegio de

conocer a uno de los psicólogos latinos más importantes de los últimos tiempos: Bruno Stornaiolo, incluso pude contribuir con un pequeñísimo aporte en la escritura de uno de sus libros. El me decía que así como aprendemos a desarrollar ciertos miedos, podemos aprender a superarlos, y el primer paso es acercarse poco a poco al objeto que le produce miedo y entenderlo.

Conozco personas que tiene temor a conocer otra cultura, otros con temor de aprender otro idioma o a interactuar con alguien diferente. Ese tipo de personas frecuentan solamente a sus iguales, viven en un cerrado círculo social y limitan su vida. La buena noticia es que esto se puede vencer, sólo toma un acto valeroso: superar los prejuicios buscando conocer al otro.

Generalmente tenemos temor a lo desconocido, entonces la solución es conocer a otras comunidades, procurar aprender su idioma, sus costumbres, su gente. Cómo dice el dicho popular "sólo se ama aquello que se conoce".

Además podemos tender puentes hacia otras culturas dándonos a conocer y usted puede dar el primer paso. Una sonrisa, un gesto desinteresado y amable lo convierte en un embajador de su comunidad.

En estos tiempos difíciles no faltarán oportunidades para extender su mano al prójimo. No permitamos que la crisis económica nos atrape en el miedo. Recuerde que al final, todos somos hijos de un mismo Padre Celestial, así que no hay por qué temer.

"En el amor no hay temor, sino que el perfecto amor echa fuera el temor..." 1 Juan 4:18.

How do you overcome phobias?

Fear is a defense mechanism that human beings possess to stay away from people, animals, things or circumstances that can harm us. Fear is natural and if you know how to manage it effectively, it can be very useful.

However, in some cases a type of fear can develop that is so strong that it controls a person. Phobias are persistent, often irrational fears toward something or someone, provoking a pressing desire to avoid them.

I know people with phobias of spiders, rats, heights, even things as harmless as cats, among many other things (actress Nicole Kidman has a phobia of butterflies, to cite one example).

Having a phobia creates limitations for an individual in his or her life. For example, a person with agoraphobia (fear of crowds and open spaces) would not enjoy attending a concert. My brother has entomophobia (fear of insects) and he missed out on many outdoor excursions because of his fear of these little animals.

Every person reacts differently when faced with his fears. Some become paralyzed, others run, and others can react violently. It is also common to label a feeling of hate or rejection toward something as a phobia, such as xenophobia, the hate of foreigners or strangers.

How are phobias overcome? I had the privilege of meeting one of the most important Latino psychologists of our times: Bruno Stornaiolo, and was able to contribute a

small part to the writing of one of his books. He told me that just as we learn to develop certain fears, we can learn to overcome them, and that the first step is to confront little by the little the object that scares us and try to understand it.

I know people who are scared of getting to know another culture, others who are scared of learning another language or interacting with someone different. These types of people only spend time with similar individuals, live in closed social circles, and limit their lives. The good news is that this can be overcome, just by taking a brave action: overcoming prejudices by trying to get to know the "other".

Generally, we are afraid of the unknown, so the solution is to get to know other communities, try to learn their language, their customs, their people. As the popular saying goes, "we can only love what we know."

We also can build bridges to other cultures, and you can take the first step. A smile or a selfless and kind gesture can turn you into an ambassador of your community.

In these difficult times, there will be plenty of opportunities to extend your hand to your neighbor. We will not allow the economic crisis to trap us in fear. Remember that in the end, we are all children of the same heavenly father, so there is no reason to fear. "There is no fear in love; but perfect love casteth out fear..." 1 John 4:18.

Comuníquese con La Noticia - Nos encanta saber de usted:

Tratamos en lo posible de no cometer errores ortográficos o de otra naturaleza.

Sin embargo si nota un error. Por favor llámenos al 704-568-6966 ext. 117

o envíenos un correo electrónico a editor@lanoticia.com

¿Tiene una idea para un artículo?

Llame al 704-568-6966 ext. 117 o envíenos un correo electrónico a editor@lanoticia.com

¿Tiene una foto para publicar en La Noticia?

Llame al 704-568-6966 ext. 117 o envíenos un correo electrónico a editor@lanoticia.com

o por correo a:

Editor

La Noticia

5936 Monroe Road, Charlotte, NC 28212

Para poner avisos clasificados

llame al 704-568-6966 ext. 100

pregunte por Kendal Walters

Para poner un aviso desplegado

comuníquese con:

Rosario Herrera: 704-965-9443 rherrera@lanoticia.com

Andy Molina: 704-221-0304 amolina@lanoticia.com

Rodolfo Aguilera: 704-965-9250 raguilera@lanoticia.com

Carlos Herrera: 704-965-9384 cherrera@lanoticia.com

Para suscripciones

Llame a Kendal Walters 704-568-6966 ext. 100

Tarifas de suscripción

• 3 años \$234 • 2 años \$156 • 1 año \$78 • 6 meses \$39

La Noticia, cada vez más cerca de la comunidad.



Jordan G. Forsythe

Soy ciudadano americano y estoy pidiendo a mi hija que vive en Ecuador, ella tiene 20 años de edad y este junio de 2009 cumple 21. Ahora estoy llenando la solicitud para la residencia. Ella está enferma de esquizofrenia pero está en tratamiento. ¿Debo de poner todo esto en la solicitud? ¿Qué posibilidades hay de que le den la visa?

Sí, usted debe revelar la enfermedad mental de su hija y solicitar un perdón si ingresó ilegalmente al país. También debe incluir un informe completo del historial médico que indique la condición física y mental. En el informe también se necesita mencionar el comportamiento asociado al desorden o las actitudes "planteadas o que se pueden plantear en el futuro y exponer si puede ser una amenaza a propiedades, a la seguridad, o al bienestar de sí misma o de otros. También debe ser incluido el tratamiento recomendado y la disponibilidad del tratamiento en Estados Unidos.

Soy indocumentada y vivo con mi pareja en unión libre desde hace casi tres años tenemos un niño de 11 meses de nacido. Queremos casarnos y hacer las cosas bien, él quiere hacer una petición a inmigración pero yo tengo miedo de que nos separen y por eso he retrasado la fecha de nuestra boda, tengo miedo que me quiten a mi niño y me deporten, ya que la vida me ha arrebatado otro hijo anteriormente cuando estaba en México. ¿Tengo alguna esperanza para arreglar papeles? ¿Es mejor permanecer como hasta ahora y no casarme?

Entiendo su miedo. Usted es libre de casarse legalmente en Estados Unidos, sin importar su estado migratorio. Si su pareja es un residente o ciudadano americano

existe la posibilidad de que usted ajuste su estado o solicite para ser residente en la embajada de Estados Unidos.

Le animo a que discuta su caso con un abogado de inmigración antes de que someta cualquier aplicación, para determinar si usted puede ajustar su estado (solicitar para la residencia permanente) o si existe cualquier otra cuestión que le impediría el proceso.

En dos oportunidades me presenté al examen para ser ciudadano americano, lamentablemente por defectos de audición y no entender las preguntas en inglés, me rechazaron las dos veces. ¿Qué debo hacer para que consideren mi defecto auditivo? ¿podría dar por escrito el examen?

Usted necesita solicitar una prueba escrita para la gente que tiene dificultades de audición. La ley de Americanos con Discapacidades, le permite esta facilidad. No hay una forma o aplicación específica para esta petición, pero usted deberá proveer a Inmigración (USCIS) un informe y una documentación médica de su doctor antes de su examen.

También, usted debe traer una copia con usted al examen en caso de que no esté en el archivo. Si usted no puede obtener estas facilidades, le aconsejo ponerse en contacto con un abogado de inmigración para ayudarle en su caso. Felicitaciones por su determinación en convertirse en un ciudadano de Estados Unidos.

Forsythe, Lopez & Reeves, PLLC

1701 First Baxter Crossing, Suite 202
Fort Mill, South Carolina 29708
jordan@FMRimmigration.com
Oficina: 803-835-1990
Fax: 803-835-1992
www.FMRimmigration.com

Esta columna proporciona información general sobre la ley de inmigración y no se refiere a casos individuales. La ley de inmigración cambia con frecuencia y debería tratar de consultar a un abogado para conseguir la información más reciente. La participación en esta columna no implica una relación de cliente con el bufete de Forsythe, Lopez & Reeves. Esta columna es un servicio a la comunidad de La Noticia.

Consulado mexicano en las Carolinas reduce tiempos de espera

El Consulado General de México en las Carolinas, que atiende a más 650.000 mexicanos, logró reducir significativamente el tiempo de espera de citas para solicitar pasaportes y también atiende a más personas al día en sus dos oficinas.

Norma Sánchez, encargada de la oficina de pasaportes y matrículas, dijo que desde noviembre de 2008 los connacionales de las Carolinas sólo esperan dos meses por su cita.

Esto significó una reducción de siete meses en comparación con octubre de 2007, cuando la autoridades reconocieron que no se daban abasto para responder al incremento inesperado de solicitudes de ese documento de identidad oficial.

Asimismo, en mayo de 2008 comenzó a operar una sede auxiliar al consulado, localizado en Raleigh, capital de Carolina del Norte, para tramitar sólo

lo pasaportes y matrículas.

"El gobierno mexicano aumentó el personal y tenemos 20 funcionarios dedicados a expedir estos dos documentos de los 30 que trabajan en el consulado. También atendemos a un promedio de 400 personas al día, un número más elevado que 260 de hace dos años", acotó Sánchez.

La sede consular no solamente recibió más personal sino que a finales del 2008, el gobierno mexicano la elevó a la categoría de Consulado General, lo que significa que podrá ofrecer más servicios a sus nacionales.

El consulado estima que la población mexicana en Carolina del Norte asciende a 450.000 y en Carolina del Sur a un aproximado de 260.000.

Según cifras oficiales, en 2006 el consulado expidió 10.717 pasaportes, en 2007 alcanzó los 19.016, y en 2008 finalizó con 48.754. (EFE)

Todos los casos de Inmigración

Sirviendo a la comunidad latina con honestidad y profesionalismo



FORSYTHE
&
LOPEZ
REEVES
IMMIGRATION • PERSONAL INJURY PLLC



ABOGADOS DE INMIGRACIÓN

Llame para una consulta

Nos especializamos en cada proceso de inmigración, incluyendo:

- Peticiones familiares
- Peticiones a través de empleo
- Ciudadanías
- Deportaciones

803-835-1990

704-785-8306

1701 First Baxter Crossing, Ste. 202
Ft Mill, SC 29708

204 Church Street North
Concord, NC 28025

CONTACTO DIRECTO CON LOS ABOGADOS
Resultados Efectivos para Ud.
Estrategias Creativas • Éticos y Confiables
Servicios Económicos

www.FLRimmigration.com

Mas por menos

DIRECTV PARA TODOS

Reclame su DVD player con la apertura de cuenta nueva

PAQUETE COMIENZA CON 24.99* al mes Por 12 meses

Nosotros Si te calificamos con W-7

45 CANALES EN ESPAÑOL
20 CANALES EN INGLÉS
más CANALES LOCALES.

4 recibidores e instalación GRATIS

*Precio incluye un crédito de \$10 al mes por 12 meses después del reembolso por Internet o por teléfono.

M&N Satellite Systems, Inc.
704-248-0559
704-309-8293

Consultora entrega reporte a Sistema de Institutos Universitarios

El Sistema de Institutos Universitarios de Carolina del Norte está analizando la posibilidad de admitir o denegar el ingreso de estudiantes indocumentados a cualquiera de sus 58 centros educativos.

El comité de la junta directiva recibió el 16 de abril el reporte de 136 páginas de JBL Associates. Esta empresa consultora examinó las políticas de admisión de otros 11 estados y encontró que California, Illinois, New Mexico, New York y Texas les permi-

ten inscribirse y pagar una matrícula como estudiantes del mismo estado. Arizona, Colorado, Florida, Georgia y Virginia les cobran como estudiantes procedentes de otros estados.

El reporte dice que admitir a estos estudiantes podría ser económicamente conveniente para este sistema.

El sistema de la Universidad de Carolina del Norte admite a los estudiantes indocumentados como si vinieran de otros estados y les cobran las tarifas más altas.

Allegro Foundation participa en Olimpiadas Especiales

El 27 de abril estudiantes de Allegro Foundation a Champion for Children with Disabilities participarán en la ceremonia de inauguración de las Olimpiadas Especiales. El evento se realizará en el Bojangle's Coliseum desde las 10:00 a.m.

El tema de la presentación de este año será "América". Los estudiantes de Allegro y profesores asistentes realizarán movimientos de una canción original llamada "America", escrita especialmente para Allegro Foundation por Marie Calabro, profesora de Beverly Woods y voluntaria de esta fundación.

Esta es una organización sin fines de lucro que combina la instrucción de movimientos físicos con experiencia médica y profesional, creando un nuevo modelo para enseñar a niños con discapacidades físicas y mentales, y mejorar su calidad de vida.

Prescripciones médicas a menor precio

El Concejo de la Ciudad de Charlotte se unió a más de 60 otras ciudades a nivel nacional en el programa de descuento de prescripciones médicas CVS Caremark. Este programa se espera que reduzca el costo de las prescripciones médicas en una quinta parte para las personas que viven en Charlotte que no tienen seguro de salud.

A pesar del apoyo de los miembros del concejo de la ciudad, no todas las farmacias ofrecerán este servicio. Según los miembros del Concejo de la Ciudad dijeron que el 90% de las farmacias podrían ser

elegibles para participar de este programa y se espera que entre en efecto los últimos días de junio y los primeros de julio.

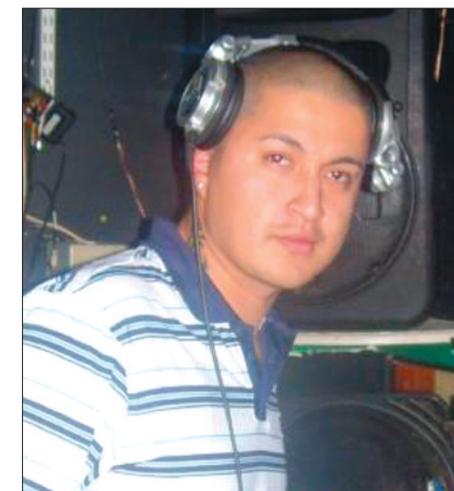
Buscan fondos para repatriar cuerpo de latino

Christian Salazar, de 26 años de edad, falleció el 12 de abril por complicaciones con su salud. Este joven Disk Jockey fue originario de Ambato, Ecuador. Trabajó en el área de producción de Radio Poder FM en donde se lo conocía como DJ Chris.

Todos quienes tuvimos la oportunidad de conocerlo lo recordaremos como una persona entusiasta, trabajadora, positiva y llena de energía.

Se busca ayudar a su familia con los gastos de la repatriación de su cuerpo, para lo cual se han organizado diversas actividades. Si quiere colaborar con la familia de Christian Salazar por favor comuníquese con los teléfonos: 704-831-2478 y 828-238-0934.

De parte de quienes hacemos La Noticia nuestras más profundas condolencias a sus familiares y amigos. Dios brinde consuelo a sus corazones.



Christian Salazar.

Mi Gente Saludable
"CONFIANZA EN NOSOTROS"

Estamos ubicados en:
3125 Eastway Dr., Suite 105
Charlotte, NC

Programa de descuentos para servicios médicos y legales para la comunidad hispana

Nuestros BENEFICIOS incluyen:

- Plan dental
- Médicos / Hospitales
- Descuentos en Farmacias
- Quiroprácticos
- Asistencia Legal

LLÁMANOS AHORA 704-536-6740
Hablamos español

¡AHORRA HOY!

HASTA 60% DE DESCUENTO en Servicios Médicos y Servicios Legales

Este plan no es un seguro. Este programa de tarjeta de descuento tiene un periodo de cancelación de 30 días.

www.migentesaludable.com

Dudas del trabajador



Maggie Giraud

Mi esposo trabajó en una empresa por 11 años, él pidió un mes para ausentarse de su trabajo sin sueldo, pero en la práctica tomó 4 meses y luego cuando volvió ya no lo quisieron contratar. ¿Tiene derecho a recibir beneficio del desempleo?

No, su esposo se fue de su trabajo voluntariamente. Al pasarse del tiempo de ausencia previamente acordado con la empresa, es considerado como renuncia voluntaria.

Trabajé con un contratista y me deben una semana de trabajo, el problema es que esto ocurrió hace 6 meses y me dieron largas, pero no me pagan. ¿Todavía puedo de alguna forma recuperar ese dinero?

Sí, usted tiene hasta dos años para reclamar pagos atrasados. Puede someter una queja a La Oficina de Salarios y Horas (Wage and Hour Bureau) del Departamento de Trabajo de Carolina del Norte. Teléfono: 1-800-625-2267 ó (919) 807-2796. Correo Electrónico: ask.wageandhour@nclabor.com

Llegué a este país hace muchos años, en aquel entonces obtuve un número de Seguro Social válido, pero que no me permitía trabajar, sin embargo para cuidar de mi familia tuve que trabajar e incluso compré una casa con ese número. Actualmente estoy en trámites de solicitud de la residencia por una petición de mi cuñado hace diez años. Trabajé en una empresa seis meses y hace un mes me despidieron. ¿Puedo ser elegible con ese número de Seguro Social para recibir ayuda por desempleo? ¿Puedo presentar algún documento

que diga que estoy en trámites para residencia, que me ayuden a obtener el beneficio del desempleo?

Si su número de Seguro Social no es válido para trabajar, entonces no lo debe usar para pedir beneficios de compensación por desempleo.

Me deben dinero por una casa que construí, y no me quieren pagar. ¿Sería económicamente más conveniente contratar a un abogado para exigirles que me paguen?

Si la cantidad que se le debe es menor de \$5,000 puede someter una queja en La Corte de Pequeña Demandas, sin necesidad de contratar un abogado. La Corte de Pequeñas Demandas (Small Claims Court) le ofrece una manera rápida y económica para recuperar las cantidades que se le adeudan. Las cortes de pequeñas demandas están ubicadas en cada uno de los condados de Carolina del Norte. En el condado de Mecklenburg puede llamar al teléfono: 704-686-0560.

Sufrí un accidente en el trabajo, me quemé. La empresa no me hizo firmar ningún papel, pero me cubrirán los gastos médicos, y me dieron tres días de descanso. ¿Ellos me deben pagar esos tres días o son días de descanso sin sueldo?

No hay compensación por los primeros siete (7) días perdidos, a menos que la incapacidad sea superior a 21 días. Por lo tanto, el primer cheque no incluirá pago por los días 1 a 7. El pago de esos días se hará si la incapacidad se prolonga más allá

Si tiene preguntas sobre sus derechos laborales o sobre situaciones en el trabajo para este segmento, llámenos al **704-568-6966** extensión 117, ó escribanos a 5936 Monroe Road, Charlotte, NC, 28212 ó al correo electrónico: **maggieglanoticia@hotmail.com**

Visítanos en nuestra página de Internet...

www.lanoticia.com



Mother's Day Expo

MAYO 8, 9 & 10, 2009
 VIERNES & SABADO 11AM-8PM
 DOMINGO 12PM-7PM

ARTESANIAS,
 REGALOS,
 DECORACION
 PARA EL HOGAR,
 ROPA, JOYERIA,
 y mucho más!

3700 AVENUE OF THE CAROLINAS,
 FORT MILL, SC 29708

www.plazafiestacarolinas.com

Plaza Fiesta
 CAROLINAS

Alvaro G. de Molina

“Para tener éxito se deben hacer las cosas con pasión”

Diego Barahona A.

dbarahona@lanoticia.com

El Gerente General de GMAC Financial Services, Alvaro G. de Molina fue el expositor invitado en el almuerzo mensual de la Cámara de Comercio Latinoameri-

cana de Charlotte, el 20 de abril.

Esta entidad financiera cobró especial relevancia local al anunciar el pasado 20 de marzo que expandirá su presencia en la Ciudad Reina generando cerca de 200 nuevas plazas de trabajo.

GMAC Financial Services, antiguo

brazo financiero de General Motors, provee préstamos para autos, financiamiento para la adquisición de bienes raíces, seguros y últimamente ha estado promocionando sus servicios en la banca.

Tayectoria

De Molina comenzó su carrera pro-



Alvaro G. de Molina Gerente General de GMAC Financial Services, durante su conferencia en el almuerzo mensual de la Cámara de Comercio Latinoamericana de Charlotte.

fesional en 1979 en Price Waterhouse, de donde saltó a J.P. Morgan como director financiero, y posteriormente, en 1989, a Bank of America donde ocupaba el cargo de director financiero. En agosto del 2007 se unió a GMAC y el 18 de marzo de 2008 asumió la Gerencia General de esta entidad.

Durante su exposición el ejecutivo de origen cubano, se refirió a su infancia, a sus inicios en el mundo de las finanzas y comentó varias experiencias personales que le permitieron escalar importantes posiciones.

“No fui un estudiante ejemplar. Estaba muy distraído con otras cosas”, confesó De Molina. Cuando fue contratado en su primer trabajo, recuerda que tuvo un jefe que no escuchaba a sus empleados. “Era una persona sofocante, nunca nos escuchaba y no estaba abierto a nuevas ideas. Creo que esa frustración de alguna manera me ayudó para ser lo opuesto”.

Lo siguiente que aprendió es que tenía que buscar una actividad en la que se sintiera apasionado, para de esa forma sacar lo mejor de sí. Es de esta manera como se involucró en el mundo de las finanzas. “El hacer las cosas correctas por los motivos correctos siempre traerá buenos resultados”, dijo.

Lecciones de vida

De Molina compartió con cerca de un centenar de asistentes algunas de las claves del éxito que ha aprendido a lo largo de su carrera. “Tener pasión por lo que se hace es fundamental, hacer las cosas con pasión y estar rodeado de gente apasionada en el equipo de trabajo ayuda contagiar ese sentimiento incluso a los clientes. Si haces algo que no te apasiona es preferible que te muevas hacia algo diferente. Lo segundo que he aprendido es dar a las personas una oportunidad, nunca es tarde para aprender de los errores y es importante animar a que las personas corran riesgos”.

También habló de la importancia de la diversidad en la sociedad y se refirió en buenos términos a la ciudad de Charlotte como un lugar para crecer.

Ven a celebrar

DÍA DE LOS NIÑOS

DÍA DE LOS LIBROS



Sábado 25 de abril

Conoce al escritor e ilustrador
Arthur Dorros



Conoce a **Dora la Exploradora**



en

IMAGINON
THE JOE & JOAN MARTIN CENTER

Actividades con la participación de Arthur Dorros

- **10 a.m.** Artesanías del Mundo
- **1 p.m.** Personajes de la literatura, proclamaciones, bailes del mundo y más.
- **2 p.m.** Participa en los talleres familiares.
- **3 p.m.** Karate, sesiones para contar cuentos y talleres de Zumba

¿No puedes ir a ImaginOn? Entérate de los eventos que se realizarán en la biblioteca más cercana.

Estas son algunas de las opciones:

Disfruta de las muestras de comida en Scaleybark, escucha historias bilingües en Beatties Ford Road, o aprende a hacer piñatas en Sugar Creek. Para información en español sobre más eventos en otras sedes de la biblioteca, visita la página Web www.plcmc.org/dia

Todos los eventos son **GRATIS**



Public Library
of Charlotte & Mecklenburg County

Oscar De La Hoya

cuelga los guantes

Oscar De La Hoya (Los Angeles, 1973), hijo de mexicanos inmigrantes en Estados Unidos, cuelga los guantes con una marca ganadora de 39 victorias y seis derrotas, con 30 triunfos por la vía rápida, con diez títulos mundiales en seis pesos diferentes, y el recuerdo, ya lejano, de su medalla de oro en los Juegos Olímpicos de Barcelona 1992.

Diecisiete años después, la retirada del "Golden boy" le convierte en una leyenda del boxeo, un tipo peculiar, distinto en los cuadriláteros y con una notable fortuna, proporcionada por ser tercer boxeador que más dinero ha ganado tras los estadounidenses Tyson y Holyfield.

"No siento dentro de mí el espíritu necesario para seguir como profesional y por lo tanto he llegado a la conclusión que mi carrera profesional está hecha", desveló De La Hoya, frente al Staples Center de Los Angeles, su ciudad natal, donde tiene una estatua que le inmortaliza.

Su trayectoria

Tras el oro en Barcelona 92, ganó su primer título mundial en 1994. A partir de 1995, sus seguidores le comenzaron a llamar "The Golden Boy" (el niño de oro) por su carisma, entrega y estilo.

Incluso coqueteó con la música, triunfando a principios de 2000 con su disco "Ven a mí", por el que fue candidato al Grammy latino como "Mejor Intérprete Pop del Año".

La retirada de Oscar De La Hoya era una noticia esperada desde hace meses tras su deterioro pugilístico, que le ha llevado en sus últimas catorce peleas a un balance de ocho victorias y seis derrotas, muy diferente a la marca conseguida en sus inicios, con un 31-0.

Célebres fueron sus enfrentamientos con el estadounidense de origen mexicano Fernando Vargas, el nicaragüense Ricardo Mayorga y el legendario mexicano Julio César Chávez.

Su fortuna se estima en más de 300 millones de dólares, dinero que ha sabido invertir de manera brillante para convertirse en la actualidad en un gran hombre de negocios, que también triunfó en la promoción del boxeo y de otros deportes como el fútbol.

De La Hoya es accionista en del equipo del Dynamo de Houston, bicampeón de la Liga Profesional de Fútbol de Estados Unidos (MLS).

Casado con la cantante puertorriqueña Millie Corretjer, madre de sus dos hijos, el boxeador presentó en 2008 su libro, "Un sueño americano", en el que cuenta la historia de su vida.

"Muchos de mis sueños se han hecho realidad, desde ganar una medalla olímpica para cumplir la promesa que hice a mi madre antes de morir -de cáncer a los 35 años-, hasta ganar títulos en seis categorías de pesos diferentes, construir un emporio financiero y tener la familia "ideal".



\$19.99



75 Canales

**¿Paga más de \$40 mensuales por su cable o satellite?
 ¡ESTA BOTANDO SU DINERO, LLAMENOS!**

\$34.99*

205 Canales























*** GRATIS POR 3 MESES**





NEIZA'S (704) 891-7750 • 1-877-218-5777

Mundial Sudáfrica 2010

México podría jugar contra Argentina

De acuerdo con información de la prensa local, los altos mandos de la Federación Mexicana de Fútbol se encuentran negociando un juego amistoso contra Argentina que sirva como presentación de Javier Aguirre en su segunda etapa con el 'Tri'.

Esta posibilidad se abre luego de que Paraguay se negara a jugar con la albiceleste en mayo próximo. Existe una fecha probable que es el 20 de mayo aunque también se habla del mes de junio para llevar a cabo este partido la ciudad de Santa Fe, como lo indican las pretensiones de los sudamericanos.

El presidente de la FEMEXFUT, Justino Compeán afirmó

que están en contacto con la gente de Argentina y se reunirán con el "Vasco" Aguirre para platicar sobre el asunto, según el diario Ovaciones.

Los rumores al respecto hablan de que el propio Javier Aguirre no está muy de acuerdo en disputar este encuentro ya que enfrentar a un rival de ese nivel cuando recién inicia un proceso, podría ser perjudicial para el equipo.

Compeán se encuentra en Nueva York en reuniones con la CONCACAF con relación al premundial sub 17 para el que ya se confirmó la presencia de Jack Warner en el duelo entre México y Trinidad y Tobago en Tijuana, México.

El Salvador vs. Ecuador en Estados Unidos

La selección de fútbol de El Salvador se medirá ante Ecuador el 27 de mayo en un partido que servirá a los "cuscatlecos" como preparación antes de recibir a México en San Salvador en el marco de la eliminatoria mundialista, informó este viernes la federación local.

El partido amistoso entre salvadoreños y ecuatorianos, que también participan en la eliminatoria mundialista en Suramérica, se efectuará en el estadio Coliseo de la ciudad de Los Angeles, precisó en un comunicado la Federación Salvadoreña de Fútbol (Fesfut).

El técnico de la selección salvadoreña, el mexicano Carlos de los Cobos, pretende convocar a los jugadores a mediados del mes de mayo para comenzar a alistar el partido contra México, el cual se realizará el 6 de junio en el estadio Cuscatlán de San Salvador.

El Salvador está urgido de comenzar a cosechar más puntos en la eliminatoria al Mundial de Sudáfrica-2010 porque en el hexagonal final de Concacaf consiguió a la fecha solo dos puntos en tres partidos.

Ha empatado con los equipos de Trinidad y Tobago y Estados Unidos y ha sido derrotado por Costa Rica, lo que le sitúa en los últimos puestos de la clasificación con Trinidad y Tobago, de una lista lide-



Los Indios de Cleveland se convirtieron en aguafiestas en la inauguración del nuevo Yankee Stadium.

rada por Estados Unidos (7 puntos), Costa Rica (6), Honduras (4) y México (3).

El hexagonal final de Concacaf concede el pase directo al Mundial a los equipos que terminen en los tres primeros lugares, y un cuarto lugar debe ir a un repechaje con el quinto de Sudamérica.

Los Yankees inauguran estadio con humillante derrota

Grady Sizemore pegó un jonrón con las bases llenas y Víctor Martínez también la desapareció dentro de un racimo de nueve carreras en el séptimo inning, con el que los Indios de Cleveland se convirtieron en aguafiestas en la inauguración del nuevo Yankee Stadium.

Cleveland masacró al relevo de los Yankees de Nueva York en un fatídico séptimo, en el que 12 hombres fueron a batear y fabricaron las

nueve carreras con cinco hits, para llevarse una victoria por 10-2.

Ambos equipos de Nueva York encajaron derrotas en las aperturas de sus lujosos estadios, ya que los Mets cayeron 6-5 ante los Padres de San Diego.

Al abrir las puertas de un parque de pelota que les costó 1.500 millones de dólares, los Yankees no se esperaban un resultado tan abultado en su contra.

"Un sólo juego no va a marcar la historia de esta temporada y de este estadio", dijo el manager de los Yankees Joe Girardi.

El desenlace fue muy diferente al del 18 de abril de 1923, cuando la franquicia inauguró el primer Yankee Stadium. Babe Ruth conectó un jonrón en la victoria 4-1 sobre los Medias Rojas de Boston. El estadio de inmediato fue bautizado como "La casa que Ruth construyó". En forma simbólica, el bate usado por Ruth fue mostrado previo al inicio del partido, en el que Yogi Berra hizo el primer lanzamiento.

El autismo afecta a 1 de cada 150 niños nacidos en Carolina del Norte

Las personas con autismo pueden:

- Evitar sostener la mirada de otras personas o querer que los demás los dejen solos
- Tener dificultad en relacionarse con otras personas
- Repetir frases o palabras
- Reír o llorar sin razón aparente
- Tener problemas en adaptarse a cualquier cambio en su rutina



¡Abril es el mes para estar consciente del autismo!

Cabarrus • Davidson • Rowan • Stanly • Union

pbH
Piedmont Behavioral Healthcare

Para evaluación, información y recomendaciones llame al

1-800-939-5911

24 horas al día / 7 días a la semana / 365 días al año

Visite nuestro sitio de web al www.pbhcare.org para más información

Internet de alta velocidad

REPARACIÓN DE COMPUTADORAS

COMPUTADORAS
Somos la Solución

- Contamos con servicio a domicilio
- Ventas, actualizaciones y reparaciones con garantía
- Compramos o cambiamos laptops descompuestas
- ¡La revisión es gratis!

NC 704-777-4300

SC 803-327-2656

ventas@aecomputadoras.com

Estamos en Plaza Fiesta (Colombia A1-A2 No nos confunda)

Al contratar internet reparación GRATIS.

*Aplican restricciones

Ve y habla con tu familia a través del Video Teléfono

Internet realmente ilimitado

- Sin trucos o costos ocultos
- La velocidad 2 o 3 veces mas rápida que las compañías de celulares

- Instalamos TV's en la pared.
- Cableado oculto residencial y comercial.
- Diseño de profesional de páginas WEB.



Authorized Representative of
clearw're
wireless broadband



TM

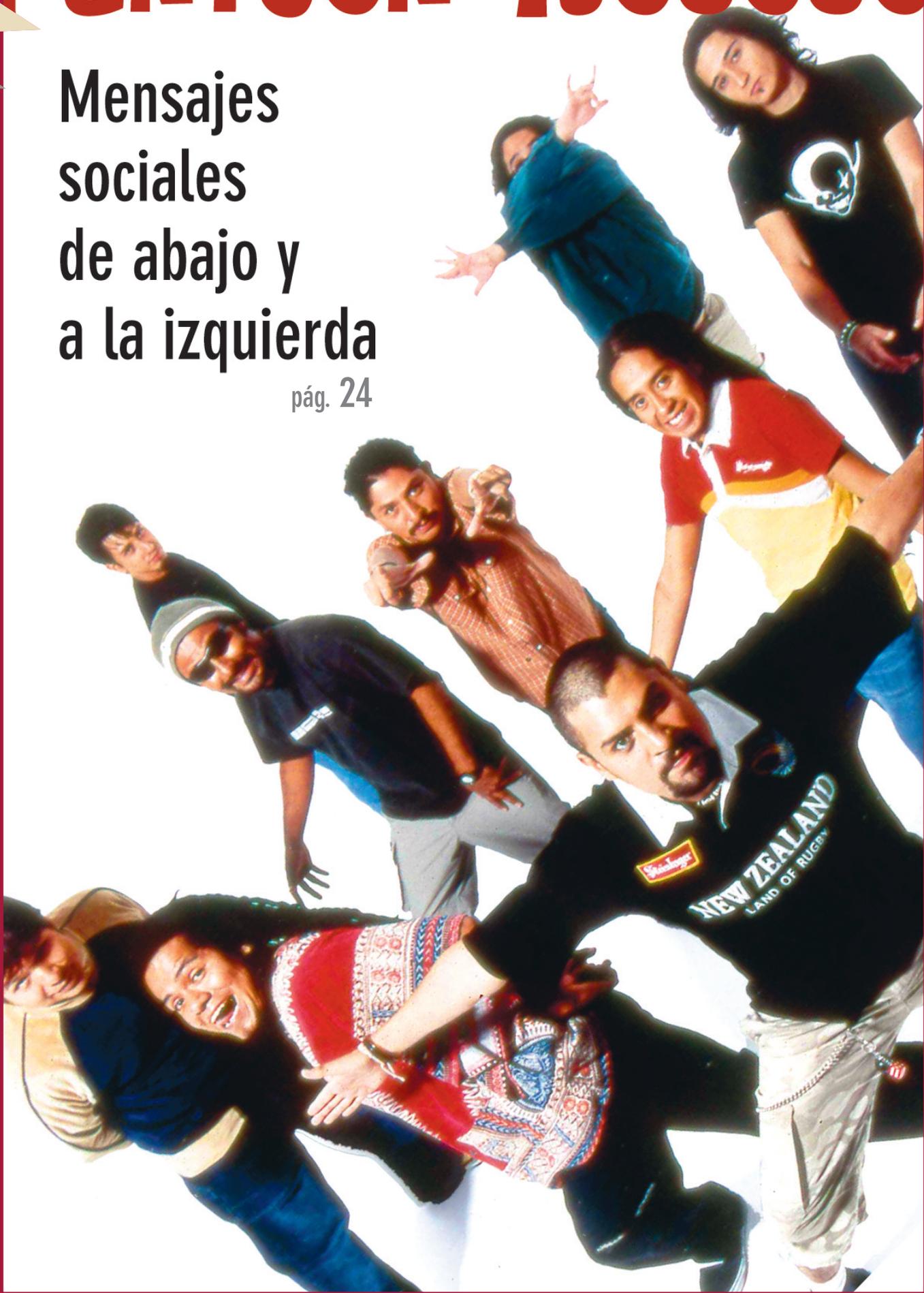
¡primero filo

*arte, cultura y entretenimiento en Charlotte • 22 de abril del 2009

PANTEÓN Rococó

Mensajes sociales de abajo y a la izquierda

pág. 24



26

Entretenimiento
Día de los niños. Día de los libros

Poeta
di paso

25

Carlos Castro Saavedra
1924-1989

PANTEÓN ROCOCÓ

Mensajes sociales de abajo y a la izquierda

El nombre de una obra de teatro inspiró a Panteón Rococó a llamarse de esta manera y su afán por hablar de la situación actual hace que se inspiren para escribir temas de contenido social y de situaciones cotidianas como el amor y el desamor.

Rosario Machicao

Teniendo como base el Distrito Federal de México, Panteón Rococó ha sabido mantener su frescura. Su sonido es diferente, no es cumbia, no es merengue, ni reggae, ni ska, es más bien un estilo propio que sigue evolucionando y que está abierto a las nuevas influencias que adoptarán en el futuro. Su propuesta siempre ha sido sincera: hablar de los problemas que aquejan a las sociedades. “Los políticos en México y Latinoamérica responden a intereses partidistas y manejan al país como una empresa y no como una nación. Nosotros creemos en las organizaciones de las comunidades. De abajo y a la izquierda. Cada persona puede hacer el cambio si organizáramos nuestras comunidades y trabajáramos en conjunto”, dijo Missael, saxofonista de esta banda.

Música propia

Esta visión también ha sido puesta en práctica dentro de la banda. Sus nueve integrantes componen la música y letra de sus canciones y firman como Panteón Rococó. “El trabajo es colectivo, los nueve integrantes hacemos música por el gusto de hacerlo y por la necesidad de expresarnos. Esperamos seguir un ratito más mientras tengamos esos fines comunes y creamos que lo que hacemos tiene calidad y nivel”.

Panteón Rococó ha llevado su música a Latinoamérica, Estados Unidos, Europa (con varias presentaciones en Alemania), Africa (hace poco tiempo estuvieron en Marruecos). “Se nos ha hecho un vicio tocar en otros países. Podemos



“El trabajo es colectivo, los nueve integrantes hacemos música por el gusto de hacerlo y por la necesidad de expresarnos. Esperamos seguir un ratito más mientras tengamos esos fines comunes y creamos que lo que hacemos tiene calidad y nivel”.

descubrir nuevas realidades y descubrir nueva música. Muchos países no solo están interesados en la música que viene de Latinoamérica sino también en nuestra cultura”.

De México a Charlotte

Dr. Shenka, Darío Espinosa, Hiram Paniagua, Leonel Rosales, Felipe Bustamante, Paco Barajas, Gorri, Missael y Tanis: Panteón Rococó, han recibido desde hace mucho tiempo e-mails de Carolina del Norte. “Sabemos que hay una comunidad grande de latinos y va a ser bien interesante ver qué sucede. Con muchos será un primer contacto, mien-

tras con otros será el reencuentro si nos vieron en México”.

Los entonces diez integrantes empezaron su carrera musical por la inquietud de hacer algo y en el transcurso aprendieron a hacerlo, recuerda Missael. “En mi caso me gustaban los conciertos y fui asistente de batería de varios grupos. Cuando nos unimos, ensayábamos todos los días, tocábamos con personas del medio que nos enseñaban algo más y así fuimos creciendo y formando un estilo”.

Estos artistas también han sido influenciados por la música de artistas y grupos, en el caso de Missael fueron: Los



Fabulosos Cadillac, Mano Negra, Pelo Jam y últimamente la música balcánica y Goran Bregovic.

Después de discos “A la izquierda de la tierra”, “Compañeros Musicales”, “Tres veces Tres”, “10 años un Panteón muy vivo”, y “Panteón Rococó”, ahora están trabajando en el disco que saldrá este 2009. “Vamos a terminar el disco en junio y entre julio y septiembre lo lanzamos al mercado. Por ahora seguimos con la gira por Estados Unidos y esperamos verlos a todos”, concluyó Missael.

Panteón Rococó Tour USA 2009
 Miércoles 13 de mayo a las 10:00 p.m.
 Club Skandalo's
 5317 E. Independence Blvd.
 \$35
 704-535-4383



¡El Día de Niños Saludables es el 18 de abril!
 ¡Encuentre eventos familiares gratuitos en el YMCA más cercano!
 (704) 716-6292

YMCA OF GREATER CHARLOTTE



ymcacharlotte.org

Ayuda Económica Disponible- \$25 de inscripción- No Contratos

Misión del YMCA: Llevar a la práctica los valores cristianos a través de programas que fortalecen el espíritu, mentes, y cuerpos saludables para todos.

PHOTONICE
 Studio
 704.796.7761
 704.796.7709

Bodas Fotos 2x2
 15 Años Pasaporte
 Niños Residencia
 Familiares Ciudadanía
 Video Digital Restauraciones
 Transferencias VHS & DVD

Oferta del mes
 1 8x10
 4 4x6 \$9.95
 8 wallets

www.photonice1.com



3721 Eastway Dr. Charlotte N.C 28205



Poeta di paso

**Carlos Castro Saavedra
1924-1989**

Poeta y prosista antioqueño que estudió en el colegio San Ignacio de Medellín y en el liceo de la Universidad de Antioquia. Desde muy joven escribió poesías que eran publicadas en los diarios y revistas de la ciudad. Sus primeros libros fueron Fusiles y luceros, en 1946, Mi Llanto y Manolete, en 1947, y 33 poemas, en 1949.

Luego vendrían 17 libros de poemas. Castro Saavedra consolidó la poesía nacional de alto vuelo en Colombia, su obra está inspirada en la línea de Pablo Neruda. Gran cantor del dolor humano, el amor, la insatisfacción, la patria y la naturaleza. Sus versos, repletos de clamor y de sonido, captan la esencia de la vida problemática del hombre en su coti-

dianidad. Es un bardo de mucha fecundidad, autor de una obra muy bordada y de abundante léxico.

Además de la gran producción en verso, escribió diez libros de prosa poética. A ello debe añadirse las incursiones en el teatro y en los cuentos para niños.

En 1954 publicó su primera antología personal de poesía denominada Selección poética. En 1962 apareció la segunda con el nombre de Obra selecta y en 1974, Poemas escogidos.

También publicó, El libro de los niños (1980), Cuadros de historia, Pedro Nel Gómez y sus frescos, Tierra habitable, Adán y Eva, Adán ceniza (Premio Jorge Isaacs, Cali 1982), Agua viva (1988) y Matrimonio de gatos (1988), algunas de ellas todavía inéditas.

Callémonos un rato

Hemos hablado mucho, compatriotas,
¿porqué no nos callamos
para que la palabra se maduren
en medio del silencio
y se vuelvan arroz,
cajas de pino, escobas,
duraznos y manteles?

Hacemos mucho ruido
y repetimos la palabra muerte
hasta que la matamos.
Decimos mucho corazón
y gastamos el fruto más hermoso del
pecho.

Lo que importa es el río,
no su nombre.
Lo que interesa es pan
y no discursos
sobre las propiedades de la harina.
El mar es bello porque es mar
y no porque lo cantan los poetas,
y existirían piñas

aunque no se llamaran como llaman.
Bajo la tierra crece la semilla
porque el surco no habla
ni le pone adjetivos a la espiga.

Un hombre que se calla largamente
se convierte en camino,
y si guarda silencio su mujer
puede volverse viaje.

Callémonos un rato,
al menos para ver qué le sucede
a la palabra uva.
Es posible que crezca y se derrame
hasta llenar el mundo de dulzura
y cascadas de vino.

Recuerda que puedes aportar a este espacio con versos de tu propia creación. Anímate y comparte esas líneas que guardas en tu cajón y que no es justo que mueran sin ser leídas.

Envíalas por correo electrónico a romy@lanoticia.com o a nuestras oficinas:

La Noticia
5936 Monroe Rd.
Charlotte, NC 28212

Brinda Amor

Amor a medias no ha existido
Y no creo que exista jamás,
Pues el amor puro ha surgido
Del Dios eterno y de nadie más.

Mostremos lo que éll nos enseña
Amándonos sin condición,
Ya que el si nos ama y no desdeña
Si no que nos brinda su corazón.

Obsequemos sin alarde lo mejor,
Sin esperar solamente halagos.
Hay que darlo todo por amor.
Porque lo falso causa estragos.

Rompamos con lo que nos impide
Amarnos con todo el fervor,
Puesto que eso a diario nos divide
Conocer al verdadero amor.

Eugenio

Carmel Commons Dental

La oficina dental para tu familia
Con gente que habla tu idioma

Hablamos Español



Una **Sonrisa** Es Algo Que No Podemos Desperdiciar

- Implantes: la primera opción para reemplazar un diente
- Calzas, Blanqueamos tus dientes
- Emergencias el mismo día
- Brackets para alinear tus dientes
- Invisaling
- Puentes, Extracciones

(704) 540-2443

carmelcommonsdental.com

11535 Carmel Commons Blvd. Suite 200 Charlotte, NC 28226



invisalign

© Copyright La Noticia

TC SATELLITES

¡Si cumplimos!



Con Dish Latino
Obtienes el
precio más chico
para que veas
televisión
a lo GRANDE



¡Llama ya! al
704-526-9096
803-431-9297



**Te sacamos
de la Cárcel
Bail Bonds**

Fiancista
Ariel Faccinetti

Te ayudo a salir de la cárcel
lo más antes posible
¡LLámame ahora mismo!
704-605-3267
Estoy a sólo 10 minutos,
24 horas al día.

4727 N. Tryon St., Charlotte, NC 28213

¿Qué hacer adónde ir?

4/22/09 al 4/28/09



MIÉRCOLES 22

Legally Blonde: el musical

La graciosa heroína de Broadway Elle Wood y su perro chihuahua Bruiser te llevará de una fraternidad de la universidad a los salones de la justicia. Legally Blonde: el musical fue creado por un grupo talentoso de artistas del teatro incluyendo al coreógrafo ganador de un Tony Award Jerry Mitchell, al compositor Laurence O'Keefe (Batboy) y Nell Benjamin (Sarah, Plain y Tall). Ovens Auditorium 2700 E. Independence Blvd. 7:30 p.m. 704-372-1000

JUEVES 23

Sin Salida

Tu idea del infierno nunca será la misma después que experimentes la obra "Sin Salida" de Jean Paul Sartre. Tres personajes son llevados a una



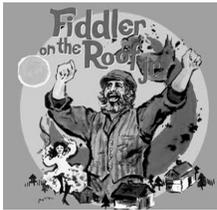
misteriosa habitación por un misterioso hombre. Allí contemplan su vida en la tierra y sus esperanzas futuras. ¿Es el infierno las otras personas?, ¿Son las decisiones que tomamos?, ¿Es el diablo con cuernos rojos?

Unete a Garcin, Estelle e Inez en este psicológico "thriller" que te sorprenderá. Carolina Actors Studio Theatre 1118 Clement Avenue \$20-\$22 8:00 p.m. 704-455-8542

VIERNES 24

Fiddler on the Roof, Jr.

Una épica pieza de teatro, Fiddler on the Roof cubre todas las clases de emoción humana. Es inteligente, cálida, honesta y de temas universales alrededor del mundo. Esta obra también toca las barreras de raza, clase, nacionalidad, religión que ha emocionado a todas las audiencias alrededor del mundo. Matthews Community Center 100 McDowell Street



Matthews, NC 28106 7:30 p.m. \$10 adultos, \$9 estudiantes y adultos mayores 704-321-7275 phone

SÁBADO 25

Día de los niños. Día de los libros



Tu y toda tu familia están invitados al Día de los niños. Día de los libros organizado por la Biblioteca Pública de Charlotte Mecklenburg. Este evento contará con la presencia de Arthur Dorros, reconocido y premiado escritor de cuentos infantiles e ilustrador, quien te enseñará como hace su trabajo y firmará autógrafos. También estará Dora y Diego y habrá talleres de karate, zumba, drama, manualidades y cuentos de varios países del mundo. ¡No te pierdas esta gran ocasión para celebrar en familia! ImaginOn 300 E. Seventh Street Gratis 10:00 a.m. a 4:00 p.m.

DOMINGO 26

Bob el constructor

El Blumenthal Center y Lowe's Home Improvement están colaborando para mostrar cómo se realiza el show de Bob el constructor, que llega a Charlotte el 2 y 3 de mayo. Es una gran oportunidad para que los niños aprendan los pasos para construir juguetes y objetos divertidos como una casa para pajaritos, por ejemplo. Habrá también un tiempo para escuchar historias. Los interesados deben llamar para reservar un espacio. Belk Theater 130 North Tryon Street Charlotte, NC 28202 Gratis 2:30 p.m. 704-372-1000



LUNES 27

Cine de culto: Kentucky Fried Movie



Los lunes de cine de culto es un programa del Teatro650. Es una excelente oportunidad para conocer a otras personas y tiene como objetivo pasar una noche divertida en un ambiente artístico, donde puedes apoyar al arte con tu presencia. Kentucky Fried Movie no tiene un argumento. se trata de una variedad de parodias en relación a los comerciales de los años 70, películas de cine y presentaciones educativas en las escuelas. Actor's Theatre of Charlotte 650 E. Stonewall Street Charlotte, NC 28202 704-342-2251 phone

MARTES 28

La producción de "Crossroads Charlotte the Movie"



Crossroads Charlotte provee oportunidades para que las organizaciones, instituciones y personas examinen cuatro posibles futuros para la comunidad de Charlotte, para luego tomar acción para steer los aspectos positivos de la comunidad para el futuro. The Light Factory 345 North College Street Gratis 6:00 p.m. 704-333-9755

Exploration, Transformation and Action



Women's Living Well Series
I Can Do Anything!

April 24-26, 2009

Are you doing what's important to you?
What have you been putting off far too long?
What will it take to put priority on your dreams without guilt?
A learning series that will CHANGE YOUR LIFE FOREVER!

Pack your bags, grab a girlfriend and spend a luxurious weekend with us

Charlotte Marriott® SouthPark
2200 Rexford Road Charlotte, NC 28211
704-364-8220

www.livingwellseries.com
Wialillian & Company, Inc. 704.376.9476

Proceeds will be donated to Girl Talk Foundation, Inc., a non-profit that supports girls in their personal and academic development.



Iglesia Bautista Biblia (Bible Baptist Church)

2724 Margaret Wallace Road
Matthews, NC 28105

Teléfono: (704) 535-1692
(704) 921-0825

Atención a la comunidad latina

Están invitados a asistir al servicio de alabanza y adoración en español aquí en la Iglesia Bautista (Bible Baptist Church)

Domingo: 11:00 a.m.
servicio de alabanza y adoracion

Miércoles: 7:00 p.m.
Estudio bíblico y oración



Vida Sana™

La Noticia

Los niños no consumen suficientes frutas ni verduras en Estados Unidos

Los niños y los adolescentes que viven en Estados Unidos no consumen las suficientes frutas y vegetales necesarias para su crecimiento.

Una investigación publicada en la edición de abril de la Revista de la Asociación de Nutricionistas Americanos llegó a la conclusión de que en la mesa de muchos niños no se ven suficientemente estos alimentos indispensables en esa etapa de la vida.

Uno de los hallazgos más importantes es que por lo menos el 46% de todos los vegetales que consumen los niños y adolescentes son papas fritas.

“La mayoría de los nutrientes como las vitaminas y los minerales están en la frutas y los vegetales. Las papas están fritas y eso es más grasa para el cuerpo”, dijo Malena Perdomo, nutricionista y portavoz de la Asociación Dietética América.

La edad cuenta

La investigación analizó los resultados de la National Health and Nutrition Examination Survey y el sondeo se realizó entre 1999 y el 2002. Se encontró que más de 6,500 niños entre las edades de 2 a 18 años, en su mayoría hombres, y que viven en hogares de escasos recursos económicos, no cumplen con una buena alimentación.

Los niños de entre 2 y 5 años consumen más frutas y jugos que los niños más grandes de entre 6 a 18 años, aunque el consumo de vegetales es mayor entre los jóvenes de entre 12 a 18 años.

En general, sólo el 8 por ciento de los vegetales consumidos por niños de todos los grupos fueron verde oscuro o naranja.

Según Perdomo, una de las causas de esta situación es que muchas veces los padres -al estar tan ocupados en su trabajo-, no están pendientes de lo que sus hijos consumen en su ausencia o a veces no tienen tiempo para hacer una selección apropiada de la comida.

El papel de los padres

“Los padres deben sentarse con los niños a comer la ensalada antes de un arroz con pollo u otra comida”, dijo Perdomo. “Nunca es tarde para comenzar a comer vegetales. Los padres no se deben dar por vencidos; no importa el tiempo que pase, deben insistir”, dijo.

Sin embargo, los niños mexicoamericanos consumen más frutas que los no latinos y los niños anglosajones; mientras que los afroamericanos consumen más vegetales de color verde y pocos de color amarillo. Los mexicoamericanos y anglosajones ven pocos vegetales verdes en su mesa como las espinacas, coliflor y brócoli, entre otros.

Perdomo asegura que los latinos consumen vegetales a través de las sopas, guisos, y carnes adobadas en los platos latinoamericanos. Pero, aun así, no es suficiente.

“Uno debe comer por lo menos dos frutas al mes y toda la verdura posible”, dijo la especialista.

El estudio sugiere que los responsables de la nutrición de los niños son los padres o un familiar, y tienen que estar atentos a lo que comen los niños que están en crecimiento y necesitan estar bien nutridos. (ConCienciaNews)



“Los padres deben sentarse con los niños a comer la ensalada antes de un arroz con pollo u otra comida”

“Nunca es tarde para comenzar a comer vegetales. Los padres no se deben dar por vencidos; no importa el tiempo que pase, deben insistir”



Diviértase y aprenda sobre seguridad de alimentos



María Noriega

La División de Alimentos y Medicinas del Departamento de Agricultura de Carolina del Norte ofrece esta prueba de conocimientos a la comunidad latina, como una forma entretenida de aprender sobre Seguridad de Alimentos.

Las respuestas correctas se ofrecen al final de la prueba.

1. La temperatura del refrigerador de su casa es:

- 50 F
- 40 F
- No sé. Nunca la he medido

2. Las comidas sobrantes que contienen cualquier tipo de carnes:

- Las enfrió a temperatura ambiente y luego las coloco en el refrigerador
- Las pongo en el refrigerador inmediatamente después de terminar de servir las.
- Las dejo a temperatura ambiente durante toda la noche

3. Si uso la tabla de picar para cortar cualquier tipo de carnes y sé que la voy a utilizar nuevamente para cortar otros tipos de comidas:

- Termino de cortar las carnes y continúo cortando mis vegetales u otros alimentos.
- Termino de cortar las carnes, limpio la tabla de picar con una toalla y continúo picando otros alimentos.
- Termino de cortar las carnes y lavo la tabla de picar con agua y jabón.
- Termino de cortar las carnes, lavo la tabla de picar y la desinfecto antes de volverla a usar.



4. Limpio mis muebles de cocina sobre los que corto, lavo o cocino alimentos con:

- Agua
- Agua caliente, jabón y luego una solución de cloro
- Agua caliente, jabón y luego algún desinfectante de cocina de venta comercial

5. Cuando toco carne cruda de res, aves o de pescado:

- Me limpio las manos con una toalla de cocina o con papel toalla
- Enjuago mis manos con agua, ya sea caliente o fría
- Lavo mis manos con jabón y agua caliente

RESPUESTAS

- B. 40 F. Esta temperatura no mata a las bacterias pero les impide multiplicarse.
- Las comidas calientes se deben guardar en el refrigerador lo antes posible y nunca dejar pasar más de dos horas a temperatura ambiente. En ese caso es mejor botarla.
- D. La mejor sugerencia es tener 2 tablas de picar diferentes para no confundirlas y, utilizar una de ellas solamente para cortar carnes. La otra para picar vegetales y frutas.
- B y C. Ambos son buenos desinfectantes.
- C. Lávese las manos con agua caliente y jabón por 20 segundos, antes y después de tocar carnes crudas.

Para mayor información comuníquese con María Noriega a la División de Alimentos y Medicinas del Departamento de Agricultura de Carolina del Norte.
Teléfono: 919-733-7366.



South Charlotte Chiropractic

Nuestros Servicios

Ofrecemos servicios de **QUIROPRACTICA, CORRECCIÓN DE POSTURA, REHABILITACIÓN PARA DEPORTISTAS, EVALUACIONES NUTRICIONALES Y MASAJE TERAPÉUTICO.**

- Ciática / Fibromialgia
- Dolor de cabeza
- Síndrome del túnel carpiano
- Heridas relacionadas con automóviles o trabajo
- Compresión de nervio
- Protrusión/hernia discal
- Corrección de postura
- Heridas relacionadas con deportes
- Acupuntura



Dr. Randazzo

• Escoliosis

La escoliosis es el encorvado de la columna vertebral y se encuentra en todas las edades. South Charlotte Chiropractic puede ayudarle a ver mejoras en su curvatura espinal a través de sesiones de terapia.

• Diagnósticos de evaluación nutricional

Ofrecemos evaluaciones nutricionales completas. Una dieta equilibrada, el ejercicio regular, el control de peso y la reducción del estrés son factores importantes para mantenerse saludable. ¡Llame hoy a South Charlotte Chiropractic para su diagnóstico completo de evaluación nutricional!

- Servicios de Masaje incluyen...
 - Prenatal
 - Masaje profundo de tejidos
 - Reflexología o terapia zona



"Se Habla Español"

AHORA OFRECEMOS UNA **CONSULTA GRATIS DE 15 MINUTOS CON NUESTROS MÉDICOS.** Mire nuestra página web para obtener más información sobre nuestros servicios, o contáctenos para hacer una cita.

¡2 LOCALES PARA SERVIRLE!

8179 Ardrey Kell Road - Ste. 102
Charlotte, NC 28277
704-841-1122

1903 Walkup Avenue
Monroe, NC 28111
704-238-9960

CENTRO DENTAL COMUNITARIO

DR. GREGORY ABRAMS & ASSOCIATES

Dr. Sonceau - Dr. Chen - Dr. Cohen
Dr. Stewart - Dr. Lena - Dr. Barrows

Para cita llame al **1-800-SONRISA**
7 6 6 7 4 7 2

¡Nuevos pacientes bienvenidos!



MOORESVILLE
591 River Highway Suite M.
Mooresville, NC 28117
Tome 77 Norte, salida #36, al lado de Lenny's y al frente de Target



KANNAPOLIS
2482 Wonder Dr. NE
Kannapolis, NC 28083
Tome 85 Norte, salida #60, cerca de Wal-Mart

Servicio en español

Atendemos emergencias, exámenes y servicio completo para adultos y niños.



Friendly Neighborhood Dental Center

Dentista General



CHARLOTTE
8170 S. Tryon St. Suite C,
Charlotte, NC
Charlotte, NC al lado de Dragon Buffet, cerca de Wal-Mart

Aceptamos seguros, medicaid, tarjeta de crédito y pago en efectivo. Planes de pago disponible.

La Noticia **Vivienda**™

Guía de recursos para su casa y apartamento



¡Construya
una casa en el árbol!

32

• Casa segura •

• Vivienda al día •

• Culinaria •



30

**Alfombras limpias,
familias seguras**



31

**Bajan tasas
de interés de préstamos
hipotecarios**



34

Empanadas de viento

¡Compre casa ahora!
Buenas bonitas y baratas



CECILIA CARBAJAL
Broker/Realtor
Cell: 704-519-9199

- Casas reposadas del gobierno y bancos
- Reciba \$8,000 del IRS al comprar casa*
- Bajas mensualidades
- Con o sin crédito, SS o W7

*algunas restricciones aplican



704-540-4646
TRABAJAMOS LOS 7 DIAS DE LA SEMANA.
www.americasre.com



HECTOR CARBAJAL
704-519-9198



CECILIA KAMICHE
704-650-2062

Townhomes of Ashbrook
Ven y mudate con nosotros

Apartamentos de 2 recámaras empezando por solo \$410

■ Parada de AUTOBUS en la comunidad (Bus 39) Lllamar al
1905-F Eastway Dr. Apt F, Charlotte, NC 28205
Abiertos de lunes a sábado de 9:00 a.m. - 6:00 p.m. **704-536-6574**

¡ Súper Especiales para mudarte Hoy mismo!

- Con aire y calefacción eléctrica central.
- Conexión para lavadora/secadora.
- Cocinas totalmente equipadas, mini blinds.

• Depósitos desde \$200

• Aceptamos W-7

• Hablamos español

• Atención amable y respetuosa

1 HABITACIÓN **\$440**

2 HABITACIONES **\$525**

3 HABITACIONES **\$650**

Agua, drenaje y basura incluidos en la renta

Mantenimiento para emergencias 24 horas al día

Cerca de paradas de autobuses

Forest Hills Townhomes
704-568-4012 • fax 704-568-1295
5603 Farm Pond Ln., Charlotte, NC 28212



PRESSLEY RIDGE APARTMENTS

Nueva construcción y listos para rentar con lavadoras y secadoras

1 HABITACIÓN \$425

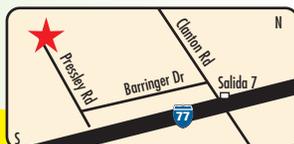
2 HABITACIONES \$499- \$565

3 HABITACIONES \$599- \$675

¡Venga y vea lo que tenemos para ofrecer!
¡Solicitud GRATIS con este aviso!

704-523-6262 1210 Pressley Rd. Charlotte, NC

¡Aplicación Gratis!

Oak Hill Apartments

2 habitaciones \$410

Especial de primavera

Pregunte por Claudia **704-892-1859**
835 Beaty St., Davidson, NC 28036

VENGA A VIVIR en Hollis House Apartments

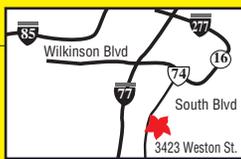
APARTAMENTOS **704-525-6325**
2 habs. **\$550**

DUPLEX
2 habs. **\$509**
3 habs. **\$555**

3423 Weston St.
a una calle de South Boulevard

“Comunidad amigable, buena ubicación”
www.pararenta.com/hollishouse

Solicitud \$45 Depósito \$200



Alfombras limpias, familias seguras

Diego Barahona A.
dbarahona@lanoticia.com

Las alfombras forman una parte fundamental de las viviendas, el vestir los pisos con alfombras reúne ciertas ventajas, por ejemplo que es muy confortable, da un aspecto cálido y elegante a los ambientes y es de fácil limpieza. Pero más allá de lo estético las alfombras, si son bien mantenidas pueden además contribuir con la salud de su familia.

¿Sabía usted que la alfombra no queda totalmente limpia con sólo aspirarla todos los días?

Al aspirarla sólo se remueven el polvo y la basura de su superficie y no desaparecen ni las manchas, ni los ácaros, ni las partículas microscópicas que quedan entre el pelo de la alfombra y el entretejido de su base, dándole ese aspecto desagradable y olor tan particular con el correr del tiempo. Ni hablar de los días de mucha humedad donde afloran aún más las manchas y su pelo se apelmaza.

Juan González presidente de la compañía local de limpieza residencial e industrial Ganetti Inc. comenta: “La alfombra es una tela, que la pisamos todo el tiempo y puede acumular muchas clases de microbios y bacterias. Los niños juegan sobre ella, la gente se acuesta en el piso y si la alfombra está sucia, puede ocasionar enfermedades”.



Juan González presidente de Ganetti Inc. dice que el buen cuidado y limpieza de las alfombras es fundamental para preservar la salud de la familia dentro de casa.

Cuidado con las machas

Según el presidente de Ganetti Inc. se debe limpiar periódicamente la alfombra con la aspiradora, pero si ocurre alguna mancha, no se debe esperar. “Si se le cae algún alimento en la alfombra o si sufre de alguna mancha, lo recomendable es que la limpie inmediatamente con algún producto especial para alfombras, de aquellos que se venden en el supermercado y o con algún detergente, pero nunca con cloro, porque el cloro la puede dañar. Si se le derrama algún líquido, no use un cepillo, sino ponga un trapo sobre el área para que absorba el líquido”, asegura González, quien recomienda lavar sus alfombras con profesionales en la materia.

¿Cada cuánto se debe limpiar una alfombra?

El experto dice que esto depende del número de personas que habitan en la casa, si tienen niños pequeños, mascotas y la frecuencia con la que la gente pasa por sobre la alfombra, pero en general se estipula que una o dos veces por años es lo recomendable.



Las alfombras pueden acumular polen, polvo y microbios, de allí la importancia de mantenerlas siempre limpias.

Alfombras y alergias

La vida de una alfombra se puede prolongar mediante un adecuado sistema de lavado y desinfección, que limpie a fondo la alfombra haciendo desaparecer el polvo, suciedad, manchas, ácaros y otros males que pueden afectar a toda la familia, en especial a los bebés.

“Una correcta limpieza de la alfombra puede prevenir alergias, rinitis, enfermedades respiratorias, entre otras. Recordemos que en esta estación del año el polen está por todos lados y las alfombras son lugares en donde se acumula polvo y polen, es por eso que esta es la época ideal para hacer limpieza de alfombras”, comenta González.

Juan González
Ganetti Inc.

11652 Stockdale Ct.
Pineville, NC 28134

Teléfono: 704-804-2003

Fax: 704-780-1653

E-mail:

jcgonzales@ganettiinc.com

Página de Internet:

www.ganettiinc.com

Bajan tasas de interés de préstamos hipotecarios

Las tasas hipotecarias cayeron cerca de su mínimo récord y se mantienen en un punto porcentual por debajo de los niveles del año pasado justo cuando comienza la importante temporada de ventas de primavera.

El promedio de la tasa de préstamos de vivienda a 30 años se redujo en 0,05 por ciento en la semana del 16 de abril a 4,82 por ciento. Hace un año, los préstamos fijos a largo plazo tenían un costo de 5,88 por ciento.

La tasa de esta semana casi alcanza el 4,78 por ciento registrado hace dos semanas, el nivel más bajo para el costo de los préstamos de vivienda desde que la entidad financiera Freddie Mac comenzó con el seguimiento en 1971.

“La industria inmobiliaria está comenzado a exhibir algunas señales positivas, aunque escasos y demasiado pronto para saber cuan permanentes”, dijo Frank Nothaft, economista jefe de Freddie Mac, en un comunicado.

La confianza de los constructores de vivienda registró en abril su salto mensual más importante desde el 2003.

Oferta y demanda

Las solicitudes para refinanciamiento se han duplicado desde fines de febrero, cuando las tasas para préstamos a 30 años se redujeron en cerca de medio punto porcentual, según la Asociación de Banqueros Hipotecarios.

Con la capacidad de compra a su nivel más alto de todos los tiempos, la demanda está reaccionando de parte de quienes compran por primera vez, lo que clasifican para descuentos de hasta 8.000 dólares en créditos fiscales federales y para algunos créditos de los estados.

Pero la amenaza de la pérdida de empleo mantiene a muchos otros compradores potenciales dubitativos, según los ejecutivos de la industria. Además, muchos prestatarios no califican bajo las más estrictas directrices de préstamos.

Préstamos difíciles

“Las tasas hipotecarias están en un nivel mínimo de todos los tiempos, pero se debe ser casi el Rey Midas para calificar para un préstamo”, dijo Rick Sharga, vicepresidente de me-



La tasa de interés de préstamos para comprar casas bajó.

rcadotecnia de la empresa de registro de ejecuciones hipotecarias Realty Trac. “Se necesita un registro de crédito casi perfecto y una historia laboral y una cuota inicial significativa para calificar. Eso elimina una gran parte de la población compradora”, indicó.

Sólo en California, RealtyTrac registró un récord de ejecuciones hipotecarias en marzo y durante el primer trimestre, ya que los programas de mora de la industria finalizaron el mes pasado, antes de que el rescate de vivienda federal tuviera lugar.

Juicios hipotecarios subieron

Pese a estas noticias positivas, el mercado inmobiliario todavía enfrenta una prolongada recuperación. Un total de 803.489 propiedades recibieron un aviso de impago o subasta o fueron embargadas, un 24% más que un año antes. En el mes de marzo hubo un total de 341.180 juicios hipotecarios, también un récord en cuatro años, según datos de RealtyTrac.

El precio de las viviendas cayó un 19% en enero con respecto a un año antes, el mayor retroceso hasta el momento, según el índice S&P Case/Shiller de 20 ciudades. El indicador ha caído cada mes en términos interanuales desde enero de 2007. Las solicitudes de hipotecas bajaron la semana pasada por primera vez en un mes, indicio de que tipos inferiores al 5% quizá no sean suficientes para alentar una recuperación del sector de la vivienda.



Celia Estrada
Broker
(980)722-9298

¿Piensa en comprar o vender su CASA?

- Con crédito o sin crédito
- Le ayudamos a vender su casa y conseguir la próxima casa
- Programas con W-7

Llámenos.. trabajamos los 7 días de la semana
Nuestros servicios al comprador son ¡Gratis!

1921 Central Ave. Charlotte, NC 28205
celiaestradartrs@yahoo.com



Sonia Enamorado
Realtor/Broker
(704)807-5097






LLEGÓ LA HORA DE COMPRAR



Myrna Medina
¡LE PUEDE AYUDAR!
Casas en todas las áreas y de todos los precios.

- Llame ahora y en minutos sabrá los pasos a seguir.
- Programas con W-7.
- Excelentes programas desde \$500.00 de enganche.
- Más de 10 años de experiencia.
- Honestidad y profesionalismo a su servicio.

704-408-3999
Remax Executive • 6842 Morrison Blvd. Charlotte, NC 28211




¡NO PAGUE MÁS RENTA! Este es el mejor momento de Comprar Casa



Yo lo puedo ayudar a hacer su sueño realidad

LP Properties
1625 South Blvd. Suite 204
Charlotte, NC 28203

¡Llámemme hoy mismo!
704-201-5848



Juan Valladares
Realtor/Broker

1 habitación, 1 baño \$525.00

\$200 depósito

\$100 de descuento el primer mes con contrato de 6 meses.

(704)-535-3333

2700 Eastway Dr. F-2, Charlotte, NC 28205
(A dos calles de Central Ave.)

Aztec apartments

Precio incluye luz y agua

SOLICITUD GRATIS



¿Abramos juntos las puertas de su nuevo hogar!
Llame a su agente hispana, puedo ayudarle.

Maria Teresa Naranjo
Broker / Realtor
Cell 704-609-9784



3 cuartos, 2.5 baños, piscina.
Excelente zona, Charlotte NC
\$134,900.00

maria.naranjo@allentate.com
www.mariateresainthecarolinas.com

Oficina: 2602 Roosevelt Blvd. West Monroe, NC 28110 • 704-291-8950






¡Anímate! a Comprar tu casa
A los precios más bajos

María Martínez
BROKER/REALTOR
Con Licencia en NC / SC

Si tienes alguna pregunta llama con toda confianza.



W-7
704.771.4087

maria.martinez@unitedhomes.us
16607 Riverstone Way, Suite 200
Charlotte, NC 28277




GMC Property



**Apartamentos
1, 2 y 3
habitaciones**

**RENTA
GRATIS**

704-525-5081 5029 Cherrycrest Ln., Charlotte, NC
(Cerca de Carnicería La Mexicana de South Blvd.)



Renta GRATIS

**1, 2 y 3
habitaciones
disponibles**

Cerca a la tienda
La Mexicana de
South Blvd.



704-525-0184 639 Archdale Dr.,
Charlotte, NC 28217



Desde

\$460 1 habitación

\$685 3 habitaciones

**Además tenemos
Townhouses**

Entre semana de 8:30 a.m. a 5:30 p.m.
Sábados de 10:00 a.m. a 4:00 p.m.

- Excelente localización
- Gimnasio
- Preciosa piscina
- Juegos infantiles
- Lavanderías
- Cancha de fútbol

8508 Lodge South Circle,
Charlotte, NC 28217.

704-523 6471

**¡EXCELENTES
PRECIOS!**

1 y 2 habitaciones

**Apartamentos
espaciosos**

Visítanos en:

220 Branchview Dr.
Charlotte, NC 28217

(cerca de Compare Foods de Arrowood
y el DMV de Nations Ford Rd.)

Después de ver nuestras mejoras
te querrás mudar con nosotros

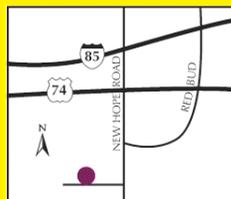
- Alfombra nueva
- "Vinyl" nuevo
- Aprobación inmediata
- Aceptamos W-7

(704)527-2500

**Apartamentos de
1, 2 y 3 habitaciones**

Desde **\$465**

- Gimnasio
- Dos canchas de tenis
- Área de recreación
- Piscina
- Conexión lavadora/secadora
- Lavandería
- Mantenimiento de emergencia 24hrs.



704-867-1611 2442 Chartres Drive
Gastonia, NC 28056

¡Construya una casa en el árbol!

A los niños les encanta sentirse independientes y jugar a que ya son adultos. Este tipo de juegos desarrolla la mente y aumenta la imaginación, convirtiéndolos en personas más creativas. Una de las mejores maneras de fomentar el uso de la imaginación en los niños es construyéndoles una casa en el árbol. Estas le ofrecen un espacio para crear con sus mentes un mundo alternativo. En vez de pasar la tarde sentado frente al televisor o jugando video juegos, su hijo puede leer, dibujar, o conversar con uno de sus amigos en su casa en el árbol.

Construya la casa en familia

Deje que sus hijos participen en la construcción de la casa. Primeramente, dibujen los planos juntos. Sus hijos lo pueden ayudar con detalles como la ubicación de la ventanas y el color. Tome en cuenta sus ideas y trate de llegar a un acuerdo para que ellos se sientan incluidos.

Cuando empiece la construcción, deléguele cargos a sus niños, esto hará que ellos se sientan importantes y orgullosos del producto final. Los niños pueden alcanzarle los materiales, lavar las ventanas, ayudarlo a martillar los clavos, etc.

Ayudarlo con la construcción, creará un sentido de propiedad en sus hijos.



Seleccione el árbol

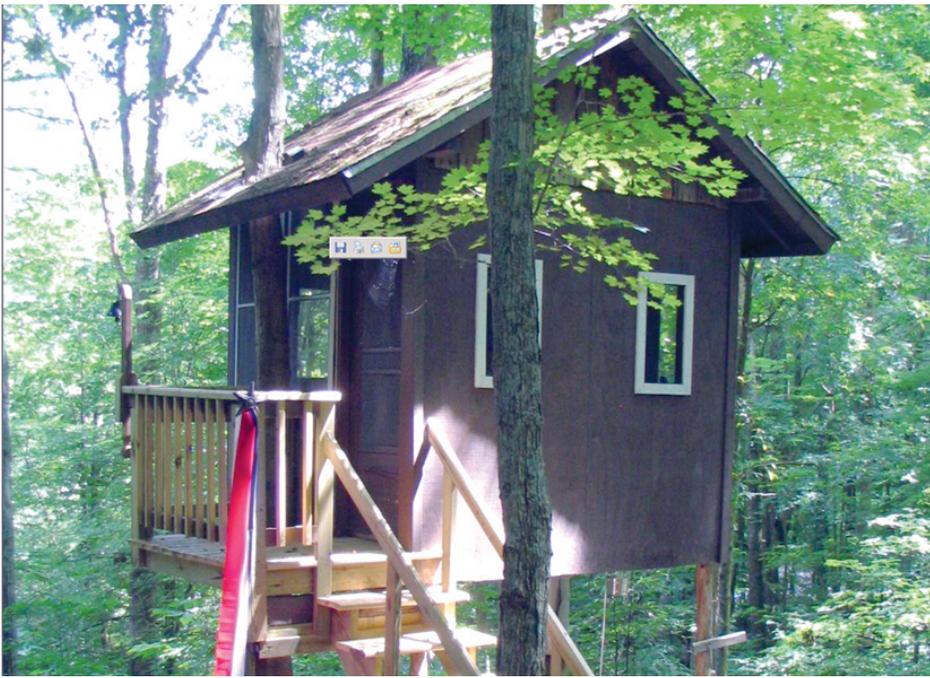
Lo primero que debe hacer es seleccionar el árbol donde piensa construir su casa. La altura del árbol es muy importante ya que, mientras más alto sea el árbol, mayor es el sentido de independencia. Sin embargo, tome en cuenta lo peligrosa que puede ser una caída de un árbol muy alto. La altura más adecuada para una casa en el árbol es 3 metros, o 10 pies.

También es imprescindible elegir un árbol con ramas gruesas y fuertes que

Continúa en la página siguiente



Deje que sus hijos participen en la pintura y decoración de su casa en el árbol.



Las casas en el árbol son una manera excelente de fomentar la imaginación y creatividad en los niños.

¡Construya una...

Viene de la página anterior

puedan sostener bastante peso, éstas deben tener por lo menos 8 pulgadas de ancho. Los robles, arces y abetos son árboles apropiados para este proyecto.

Comience el proyecto

Cuando esté diseñando los planos, trate de mantener las dimensiones simples, use números enteros para evitar confusión. Luego, haga una lista de todos los materiales que va a necesitar y téngalos preparados antes de comenzar la construcción. Considere el uso de materiales reciclados, éstos le darán a su casa un toque de originalidad y el proyecto le saldrá mucho más barato.

Al comenzar la construcción, es recomendable que haga todo lo que pueda en tierra firme y luego lo eleve al árbol. Si construye el piso, las paredes, las ventanas y las puertas en el suelo, el proceso le resultará mucho más fácil.

Detalles importantes

Elija el tamaño de su casa en el árbol de acuerdo con las necesidades de sus hijos. Recuerde que ellos van a querer llevar a sus amiguitos a que jueguen

allí. Construya una casa amplia, estable y duradera.

Decida si quiere construir una escalera del suelo hasta la casa en el árbol o si prefiere que sus niños se suban por el tronco. Esto depende mucho del tipo del árbol que seleccione. Si es un árbol fácil de trepar, quizá la escalera no sea necesaria.

Ya finalizado el proyecto, pinte y decore su casa en el árbol junto con sus hijos. Quizá puedan conseguir muebles y cuadros de segunda mano para colocar adentro. Deje que sus niños seleccionen los colores o creen un diseño original.

La construcción de la casa tomará aproximadamente dos días. Para la fabricación, seleccione un fin de semana en que toda la familia pueda participar. No es un proyecto difícil, pero toma paciencia y esmero.

El resultado final

Su hijo disfrutará de su casa en el árbol por muchos años. Esta, además de aumentar su independencia y creatividad, creará en él un nuevo aprecio por la naturaleza y el medio ambiente. No sólo aprenderá sobre la naturaleza en los libros, sino que la experimentará con los cinco sentidos.



Procure que la casa en el árbol también se de fácil acceso por usted.

LISTA GRATIS DE CASAS

- 2305 Edison St- 2 habitaciones, aire central, jardín cercado, pintado. Cerca de la N. Graham. Por \$595 al mes
- 6917 Cedar Creek Dr- 3 habitaciones, aire central, jardín cercado. Cerca de la Milton. Por \$695 al mes
- 4837 Charleston Dr- 3 habitaciones, 1 baño, cuarto de familia grande con chimenea. Por \$745 al mes
- 901 Cantwell St- 3 habitaciones, pintada. En ruta del autobús. Por \$495 al mes
- 4013 Westway Dr- 3 habitaciones, pintada, aire central. Por \$575 al mes
- 540 Drury Drive- 3 habitaciones, rancho de ladrillo, pintado, jardín cercado. Por \$595 al mes
- 3138 Burbank Drive- 3 habitaciones, techo para carro, cerámica en cocina y baño, alfombra como nueva, aire central, jardín cercado. Por \$699 al mes
- 8701 Farmwood Court- 4 habitaciones, 1 1/2 baño, aire central, terraza, jardín cercado. Por \$795 al mes

STIKELEATHER REALTY

704-537-3900

4915 Monroe Road
Charlotte, NC 28205

www.stikeleatherrealty.com

Especial
\$399 deposito
¡Debe traer este anuncio!

Visite nuestra página de internet o llame a nuestra oficina al 704-537-3900. Hacemos el contrato en español y nuestra LISTA GRATIS de casas para la renta es en español.



1 y 2 habitaciones
empezando desde **\$570**

La aplicación es **GRATIS** si trae este aviso

- Piscina • Playground
- Lavandería • Suficiente Estacionamiento
- Muy cerca del Light Rail(tren) y la parada de autobuses • y mas...

\$200 de descuento en el primer mes de renta

¡LLAME PARA LOS ESPECIALES!

Pregunte por Patty o Roger
Hablamos Español 704-527-9493
1120 -A Lake Mist Dr., Charlotte, NC

Summit Ridge Apartments

Especial \$200 de descuento en el primer mes de renta. Preguntele a Juan o a Denise

1, 2 y 3 habitaciones

Precios empiezan desde solo **\$440**

704-568-6319
5923 Farm Pond Lane. Charlotte, Nc 28212



Silverstone Apartments Area de I-85 y Sugar Creek

Múdese con sólo

\$99

Apartamentos disponibles de **1, 2 y 3** recámaras



Llámenos para más detalles español **704-200-4639** Ingles **704-596-7403**

1305 Hunter Oaks Lane, Charlotte, NC 28213

¡Múdese HOY con los mejores especiales!

2 HABS. desde **\$590**

1 HAB. desde **\$460**

Peppertree APARTMENT HOMES
704-537-5292
Llamar para más información



VENGA HOY MISMO, QUEDAN POCOS APARTAMENTOS

4335 Central Ave. Charlotte, NC 28205

Deshágase de GRANDES TESOROS

Clasificados

La Noticia The Spanish-Language Newspaper

Llame al **704-568-6966**



Disfruta de la primavera y flores en nuestros apartamentos

LANDINGS Apartamentos

1 2 RECAMARAS DISPONIBLE

DESDE \$499



- Apartamentos espaciosos
- Cerca de la ruta del autobus
- Conexión para lavadora y secadora
- Alberca, gimnasio y sauna
- Hablamos su idioma
- Muy cerca de la 77 y uptown

Llamar al: **704-523-2700**
711 Farmhurst Dr. Charlotte, NC 28217

Aceptamos W-7

WEMBLEY Apartamentos

2 RECAMARAS DISPONIBLES

DESDE \$549



- Apartamentos remodelados y equipados con refrigerador, estufa y lavaplatos nuevos
- Conexión para lavadora y secadora disponibles.
- Area de recreación y parqueaderos disponibles
- Hablamos su idioma

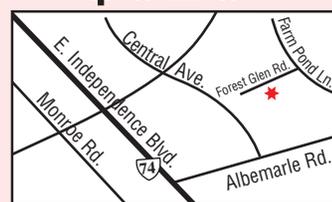
Llamar al: **704-537-2561**
1317 Wembley Dr., Charlotte, NC 28205

Aceptamos W7

Eagle Woods Apartamentos

1 2 3 RECAMARAS DISPONIBLE

DESDE \$525



- Apartamentos remodelados y equipados con refrigerador, estufa y lavaplatos nuevos
- Conexión para lavadora y secadora disponibles.
- Area de recreación y parqueaderos disponibles
- Nueva administración
- Hablamos su idioma

Llamar al: **704-537-8353**
6110 Forest Glen Rd., Charlotte, NC 28212

Gratis: solicitud al presentar este aviso

Empanadas de viento



Este es un bocadillo típico de la sierra ecuatoriana, generalmente servido en las tardes acompañado de una bebida caliente como un té o café.

Ingredientes:

- 1 libra de harina
- 1 cucharadita de polvo de hornear
- 1/2 libra de mantequilla o margarina
- Agua fría
- Queso fresco desmenuzado para rellenar
- Aceite
- Azúcar

Preparación:

Poner en un tazón la harina, polvo de hornear y mantequilla. Mezclar bien hasta que se pierda la grasa y quede todo incorporado.

Agregar poco a poco agua fría hasta formar una masa suave. Poner esta masa sobre la mesa enharinada y amasar suavemente. Si está muy húmeda agregar más harina. Tapar con una servilleta y dejar reposar por 10 minutos.

Luego extender la masa hasta lograr un grosor fino y cortar en discos de 5 cm (2

pulgadas) de diámetro. El queso fresco desmenuzado se usa para rellenar. Luego doble el disco de harina con el queso dentro.

Humedecer los bordes de los discos para que se peguen bien y con los dientes de un tenedor presione el borde para formar la orilla de las empanadas.

Freírlas en abundante aceite caliente. Cuando estén doradas escurrirlas, sacarlas y colocarlas sobre papel absorbente.

Enseguida espolvorear con azúcar y servir muy calientes.

Breve historia de las empanadas:

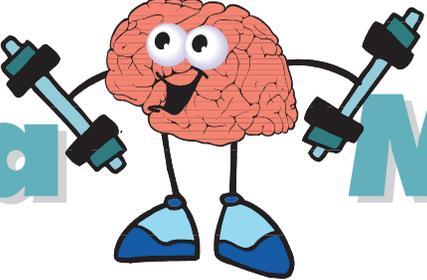
Las referencias más antiguas sobre la empanada podemos encontrarlas en la cuna misma de nuestra civilización. Ya se conocía un plato parecido a la empanada en la antigua Persia, siglos antes de Cristo. También Grecia era conoci-

da por sus masas de cereales que exportaría a todo el mundo occidental. Según textos árabes antiguos la pasta griega philo para ser rellena es "la masa más delicada, suave, crujiente, fina, que se haya creado en la cocina". El origen tiene raíz en Grecia y de allí pasaría a Armenia, Marruecos, Medio Oriente en general y fue en esta región, en donde la empanada de verdad se hizo popular.

Los árabes llevaron la empanada a España y posteriormente los españoles la trajeron a América Latina, en donde adoptó diferentes nombres, rellenos y preparaciones.



Gimnasia Mental



	9	3				7	1	
			9		8			
5	1			2			9	6
		7	8		9	5		
3								9
		6	1		5	2		
1	7			9			8	4
			6		2			
	4	5				9	3	

¿Cómo se juega Sudoku?

No necesita saber matemáticas para jugar Sudoku, es simplemente un rompecabezas de números. El objetivo es rellenar todas las casillas con números del 1 al 9 sin que se repita el mismo número ni en la misma fila o en la misma columna o subcuadrícula. Un Sudoku está bien planteado si la solución es única.

Ejemplo

4	3	2	6	7	9	8	1	5
5	9	1	3	8	4	6	2	7
7	6	8	1	2	5	4	3	9
9	2	3	4	5	8	1	7	6
1	5	7	2	3	6	9	4	8
8	4	6	7	9	1	2	5	3
6	7	4	8	1	3	5	9	2
2	8	9	5	4	7	3	6	1
3	1	5	9	6	2	7	8	4



Keffer HYUNDAI

**Aceptamos
W-7**

**2009
HYUNDAI
GENESIS**

Desde
\$259
/mes*



*con crédito aprobado.



Desde **\$14,690**

Hyundai Tiburon 2008 "NUEVO"
Cero Millas. Varios colores



\$9,901

Ford Focus '07
27K stock#4354P



\$16,488

Ford F-150 '05
67K stock#4558P



\$19,488

Chevy Silverado '06
66K stock#4557P



\$13,588

Dodge Grand Caravan '07
35K stock#4530P



\$11,490

Ford Fusion '06
27K stock#4520A



\$12,980

Hyundai Sonata '08
42K stock#88178A



\$7,995

Hyundai Accent GLS '06
50K stock#4493P



\$9,988

Dodge Caliber SXT '07
46K stock#4527PV

704-714-4700

Hablo español

Leo Velez
704-438-5466
cel.



9010 E. Independence Blvd., Matthews, NC 28105

Bautizos 15 Años Bodas
Cumpleaños Presentaciones y mas!
 EPROVISUAL Video Fotografía y mas...
 Estudio Fotográfico, Retoque digital
 Diseño Grafico, Invitaciones, Recuerdos
 PAGUELO EN PARTES!
EPRO Visual (704) 622-6626
 VIDEO FOTOGRAFIA Y MAS...
 Hacemos tu imaginación realidad!
 Tarjetas de Negocios y mas mucho mas!
 Pregunte por Andrés o María Eugenia
Nosotros sí cumplimos lo que ofrecemos llámenos!

PASILLO "GRATIS" mínimo 2 areas
LAVAMOS ALFOMBRAS
Residencial, Comercial, Autos
 * 1 Area: \$35
 * 2 Areas: \$45
 * 3 Areas: \$55 **704-804-2003**
EL SERVICIO EN EL QUE SI PUEDES CONFIAR!
 PASILLO "GRATIS" mínimo 2 areas

AMIGO TRAVEL 1-866-496-0799
 BOLETOS DE AVIÓN www.amigoboleto.com
 ¡Llámanos... **te buscamos el mejor precio!**
Desde Las Carolinas
 Buscamos agentes o negocios para trabajar con nosotros con acceso directo a nuestras tarifas de mayorista.
 Tarifas especiales para grupos de 10 ó más
1-800-259-4047

Aprenda Refrigeración en español
Residencial y Comercial
 en Charlotte, NC con Refrigeration Training Center. Obtendrá las Licencias de la EPA a través de nosotros.
Cupos limitados. ¡Inscribese ya!
 Prepárese para trabajar este verano
 Información: **704-596-4697**
 Para saber más: www.refrigerationtrainingcenter.com

TECH LTO Mantenimiento y Reparación de computadoras
Reparo y Vendo Computadoras
Mejoras y mantenimiento Trabajos a domicilio
 Llámame **704-430-5993**
Ofrezco excelentes precios

Fotografía y Video
 • Bodas
 • 15 años
 • Cumpleaños
 • Aniversario etc.
Pantalla Gigante Alta Definición
Conversión de VHS a DVD
Los mejores precios
Producciones Soto
 Llama hoy mismo
704-713-7184
704-606-3304

Jardines Exóticos
 Residencial y Comercial
 Corte de césped
 Un hermoso jardín revaloriza tu casa.
 • Diseño
 • Mantenimiento
 • Siembra de árboles
 • Cortes de árboles
 • Riego automático
704-713-4005
 www.charlottelandscape.com
DESCUENTO CON ESTE AVISO

Limpiamos Alfombras
 Residencial - Comercial - Autos - Muebles
 1 dormitorio..... \$39
 2 dormitorio..... \$49
 3 dormitorio..... \$59
¡GRATIS! Sala y pasillo
704-819-2248
704-777-4853
¡TRABAJOS GARANTIZADOS!
 Trabajamos los 7 días de la semana

¡COMPRA TU ANTENA HOY!
36 CANALES EN ESPAÑOL
¡Lláname y estás aprobado!
DIRECTV PARA TODOS
¡INSTALACIÓN GRATIS!
 hasta 4 habitaciones **704-737-6551** **704-737-6631**

Zermat - Perfumes y cosméticos
¡Dinero extra fácil!
 ¡Compruébalo!
Gana más del 100%
 Regalos mensuales
 Promociones extras para vendedores
704-449-7961

GALO'S A/C & HEATING
Limpieza y reparación del aire acondicionado y calefacción
Se habla Español
 Escoja el tipo preferido del aire y de la calefacción - eléctrico o gas.
 Baje el pago mensual de electricidad.
 Luis Galo
 202 Patrick Ave., Concord, NC 28025
704.721.0532 • 980.621.9895
 luismercedes23@hotmail.com

Los mejores momentos de tu vida en VIDEO Y FOTOGRAFIA PROFESIONAL
video
 • 15 Años
 • Matrimonios
 • Bautizos
 • Presentaciones
704.735.7172 • 704.308.7447

Más de 35 Canales en español
Paquetes desde \$9.99
¡Reinstalaciones Gratis!
¡Llame Hoy!
1-800-655-8155
704-361-0240

FIESIA Tour & Travel
Viajamos a todo México y más países
¡Boletos de avión baratos llámenos!

México \$136	Honduras \$209	Guatemala \$125
Guadalajara \$120	Ecuador \$160	U.S.A desde \$89
Lima \$209	El Salvador \$186	

 *Algunas restricciones aplican. Cambios sin previo aviso
Paquetes vacacionales desde \$389
1-866-296-0606
704-523-6506

Dish latino Classic
 al mes **\$14.99**
 Con o sin documentos ACEPTAMOS W-7
Compre un sistema el segundo GRATIS
Te mudamos gratis 704-777-2545

Empleos y negocios

ANDREA **TERRA** **cklass flexi**
¡Inicie su propio negocio
 vendiendo calzado mexicano por catálogo **Directamente de compañía**
 Llame gratis al **1-800-817-3048** | O visite nuestra página de internet: **www.andreashoes.us**
 Horario: 1:00 p.m. a 9:00 p.m. (En California)

Licitación
 Charlotte-Mecklenburg Utilities está solicitando licitaciones para la **rehabilitación y reparación de pozo (manhole).**
 Los detalles acerca del proyecto e información de licitación están disponibles en la siguiente página web:
http://cmucontracts.charmeck.org

Avisos clasificados, una gran opción para su negocio. 704-568-6966

¡GANAMÁS DINERO!



Vende por catálogo colchas, edredones, duvets y la más completa línea juvenil.



Llama ya y pide tus 3 catálogos ¡GRATIS!

¡GRATIS!
Fabulosos premios como este vaso en tu primera compra!
(Llama para más detalles)

intima
HOGAR
Líder en ventas por Catálogo®

MANEJO Y ENVÍO GRATIS
POR COMPRAS MAYORES A \$200

Los mejores productos con calidad 100% Garantizada

1.877.426.2627
GANAMÁS
www.intimahogar.com

Gane hasta \$12 por Hora



Necesitamos profesionales de limpieza para el norte y sur de Charlotte.



DE LUNES A VIERNES

- Entrenamiento pagado
- Feriado pagado • Tiempo de viaje pagado
- Debe tener papeles para trabajar
- Bilingüe
- Debe tener auto confiable, asegurado y seguro
- Ofrecemos reembolso de \$0.25 por milla

SOLICITE EN PERSONA DE LUNES A VIERNES DE 8 A.M. A 9 A.M. EN CUALQUIERA DE NUESTRAS DOS OFICINAS
Sur de Charlotte: 1819 Sardis Rd, North, Suite 340. Tlf: 704-844-9640
Localizado entre Sardis Rd North, y Monroe Rd, justo detrás de Goodwill y Backyard Burgers.
Norte de Charlotte: 11525 Reames Rd. Suite 106 Tlf: 704-599-1322

EOE

La compañía de franquicias Jan-Pro fue nombrada la #1 de mayor crecimiento por la revista Entrepreneur.

Venga y vea porque somos la franquicia #1 y como usted puede llegar a ser uno de nuestros exitosos socios y miembro del equipo de Jan-Pro.

Cientos de personas se han asociado con Jan-Pro.

Como dueño de una franquicia de Jan-Pro le garantizamos clientes, instrucción completa y un plan para que su negocio sea un éxito.

Con una inversión de \$950.- o más, usted puede comenzar a cumplir su sueño de tener su propio negocio de limpieza comercial con oportunidad de crecer con la compañía #1 de franquicias de mayor crecimiento en el ramo.

Para español llame al 704-553-8007



¿Por qué elegir a alguien más que el #1?



RODGERS BUILDERS
GENERAL CONTRACTORS

AVISO PARA LICITACION

Se recibirán propuestas selladas de contratistas pre-calificadas solamente por Central Piedmont Community College (CPCC) en Charlotte, North Carolina en la oficina de Sr. Phil Buchy de Rodgers Builders, Inc., 1321 East 7th Street, Charlotte, North Carolina 28204 para antes de las 2:00 pm (hora local) el 7 de mayo del 2009. Inmediatamente a partir de entonces las propuestas selladas se abrirán y se leerán en público en la Sala 218 del CPCC Facilities Services Center, 1325 East 7th St., Charlotte, North Carolina 28204. Se aceptarán propuestas para todos los paquetes de cotización para la construcción de las adiciones del estacionamiento en Levine (Levine Parking Lot Additions project) en el Levine Campus de CPCC.

**En el caso de que el Dueño, CPCC, no reciba (3) cotizaciones completas de contratistas pre-calificadas antes de las 2:00 pm (hora local) el 7 de mayo del 2009 para cualquier paquete de cotización anteriormente mencionado, se programará otra oportunidad para presentar cotizaciones de ese paquete de cotización para las 2:00 pm (hora local) el 14 de mayo del 2009 en la Sala 218 del CPCC Facilities Services Center, 1325 East 7th St. Charlotte, North Carolina 28204.

Contactar al Sr. Phil Buchy de Rodgers Builders, Inc. por correo electrónico (pbuchy@rogersbuilders.com) el 7 de mayo del 2009 para ser notificado si se programará otra cotización.**

Para información sobre como obtener los planes completos y las especificaciones o como pre-calificar para estos proyectos, contactar al Sr. Phil Buchy por correo electrónico (pbuchy@rogersbuilders.com).

CPCC se reserva el derecho incondicional de rechazar cada y todas propuestas.

Firmado: Sr. Phil Buchy
Rodgers Builders, Inc. (Project Expeditor)
1321 East Seventh Street
Charlotte, North Carolina 28204

¿A pensado en certificarse como Asistente de Enfermería?



- 2 días de clases:
 - Asistente de Enfermera I
 - Preparación y CPR para NC
- Precios económicos
- 99% de preparación antes del examen del Estado

Llame hoy al Centro de Entrenamiento de NC
704-773-3744
11164 Downs Rd. Pineville, NC

Supervisor para trabajos de techado (roofing)



Posición de tiempo completo de supervisor para trabajos de techado (roofing) con 5-10 años de experiencia. Sueldo de \$30,000 más bonos. Potencial ilimitado. Se requiere inglés fluido. Se requiere que esté legalmente habilitado para trabajar en EEUU.

Contactar a Bill al **704-517-3000**

Supérate con Vianney Home Linens

y haz **Crece** tus Ingresos

Vende por Catálogo:

- Edredones
- Sábanas
- Juegos de Baño
- Coordinados de Cocina

¡y mucho más!

1.877.872.8426 www.vianneyusa.com

1030 SW 8th St. Miami, FL 33130 (786) 431-1205

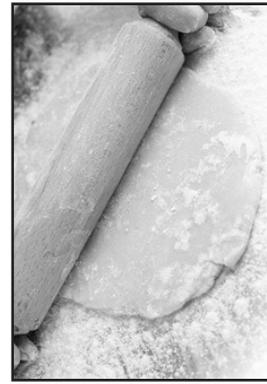
PARTICIPA GANA \$500 USD.

¿Quiere vender su casa? Ponga un aviso clasificado en el 704-568-6966

Se necesita SUPERVISOR / CAPATAZ

Con experiencia en concreto (examen de drogas requerido) con licencia válida de conducir. Debe tener buen historial o "record" de manejo. Además debe hablar algo de Inglés.

803-547-2901 ext. 201

**Nova's Bakery Solicita trabajadores en general.****Diferentes posiciones disponibles**

Con experiencia en panadería preferiblemente pero no necesaria para trabajar tiempo completo o parcial.

Interesados presentarse en
1511 Central Ave., Charlotte, NC 28205
Miércoles a viernes de 10:00a.m. a 4:00p.m.

Clasificados**EMPLEOS****VENTAS****¡VENDA!**

Colchas, Cortinas. Ropa para toda la familia. Perfumes, ropa interior, playeras, gorras. *Catálogo Disponible.*
¡Lláme Gratis Hoy!
214-350-3947 • 972-815-6885
214-994-5586

Inicie su propio negocio vendiendo Calzado ANDREA por catalogo. Afíliete a nuestro sistema de ventas y obtenga desde un 35% a un 45% de ganancias en sus ventas. Llame ahora y aproveche la preventa de 3x2 para su Catalogo Primavera-Verano 2009
1877-746-3789

Avisos clasificados una gran opción para su negocio.

704-568-6966

• **Perfumes Zermat.** Altas ganancias, bonos y comisiones. Entrenamiento gratis. Productos en Charlotte. 704-449-7961.

• **Venta de perfumes** marcas famosas a precios de mayoreo. Catalogo gratis. 1-877-884-2627.

• **Si quieres ganar más dinero** tengo para ti el mejor negocio vendiendo CDs y películas originales en español. Paquetes desde \$135. 702-516-2638.

• **Gane dinero** vendiendo membresías de prestigiosa tienda. 704-208-8118.

• **AVON. Inicia tu propio negocio** con solo \$10. Carolina: 704-935-5117.

EMPLEOS VARIOS

• **Solicito Instaladores de Internet** y video conferencia. Experiencia mínima. Interesados enviar email: contratistas@aecomputadoras.com

• **AGENCIA DE EMPLEOS,** trabajo para restaurante chino. 3125 Eastway Dr. #202. Charlotte. NC 28205. 704-605-3113.

• **Meseras urgente.** Mas de \$1,000 semanal. 704-430-1170, 704-877-8436, 201-697-7662. Después 6:00 p.m. 5542 N. Tryon St. 28213. Risas Bar.

• **Se solicitan 15 estilistas profesionales.** Area de South Blvd. 704-909-1208.

• **¡CHICAS! Baila, diviértete y gana mucho dinero.** Barra Latina. 704-965-8185, 704-345-4040. KANNAPOLIS.

• **Se solicitan estilistas en área de Monroe** y Lancaster. 704-242-3359.

• **Se necesita barbero tiempo completo** y estilista para fines de semana. Area de South Blvd. 704-449-5859, 704-712-8122.

• **Se necesita cosmetóloga** o peluquera con experiencia. Area de Morganton. 828-437-8383.

• **Necesitamos mujeres para distribución** de productos en Charlotte. Llamar a Ana: 980-205-1807.

• **Busco personas que toquen instrumentos** (guitarra, guitarra de mariachi, trompeta) para formar grupo musical. Christian: 704-622-3717.

• **Soby Hair Salon renta sillas** y necesita peluquera por porcentaje. 5855 Albemarle Rd. Charlotte, NC 28212. 704-531-1114.

• **Se necesitan albañiles** en grupo para instalar piedra. Con transporte, scaffolds, y seguro de liability y workers comp. 704-458-5577. Llame solamente si tiene los requisitos.

• **Se necesitan 12 estilistas** y barberos para salón en 5800 South Blvd. 704-777-0848.

SERVICIOS**REPARACIÓN****Don Ramón**

Arreglo de aire acondicionado y calefacción.
Cell. 704-582-1010
10 años de experiencia

• **"Javi Reparaciones". Reparación de artefactos electrodomésticos.** Arreglo su calefacción, aire, estufas, neveras, secadoras, lavadoras. Trabajo garantizado. P.L.C. 61AC -383796. No se cobra por el estimado. 704-493-4713.

• **FRANCO REPARACIONES.** Aires, calefacciones, neveras, lavadores, secadoras, estufas & Espresso machines. P.L.C. G5 105-366 estimado gratis. 704-777-2497.

• **Reparaciones de aire acondicionado,** calefacciones, lavadoras, secadoras, refrigeradores, estufas, calentadores de agua, electricidad y plomería. Gerardo 704-449-7011.

• **Se hacen reparaciones de aire acondicionado,** calefacciones, refrigeradores, lavadoras y secadoras a domicilio. Informes con Gustavo al teléfono: 704-605-0587.

• **Servicio de computadoras.** Si necesita reparar, mejorar o comprar una computadora, nosotros le ayudamos. Tenemos computadoras usadas. Llame para detalles: 704-916-9025, 704-299-3741. José

• **Reparación de computadoras a domicilio.** Ingeniero Rosario 704-891-1598.

• **COMPUMEXICO. Reparaciones de computadoras** a domicilio. 704-777-0387. Lunes a Viernes.

• **Traiga su computadora y se la reparo.** Precio único, con garantía. 704-622-6626.

REMODELACIÓN DE CASA

• **Servicios de construcción:** Calidad en pintura y carpintería fina. Instalamos pisos de madera, tile, cerámica. Plomería y electricidad. Garantía y precios económicos. Llamar a Paco: 704-400-6455.

• **Construcción en general.** Electricidad, pisos, framing, pintura, sheetrock. 704-941-7554.

• **Remodelación completa** de casa. 704-449-4821.

EVENTOS

• **DJs, sonido e iluminación** profesional para eventos. Seriedad y experiencia. MINITECA VENMAN. www.MINITECAVENMAN.com. 704-449-7626, 704-574-0924.

• **Vídeo y fotografía.** Decoración de salón con globos y flores, rentamos manteles, forros, mesas, y sillas. 704-287-3091.

• **SONIDO LATINO** con la mejor música y profesionalismo para tu evento. 704-492-0207.

• **Luz y Sonido.** DJ Carlillos. 704-724-7061.

• **LOS MORALES- Cuarteto Musical.** Lo mejor de la música latinoamericana. [Bolero, Vals Peruano, Rumba, Balada, Cumbia y Bachata]. Se ofrecen también servicios de Serenatas y Misas. 704-258-5228, 704-668-6986, 704-543-4755. www.gruposmoraless.blogspot.com

• **Decoración de salones en tela y globos.** Renta de manteles y forros de sillas. 704-492-7437.

• **Vídeo/fotografía.** Decoración de salón. 704-492-4138.

SERVICIOS VARIOS

• **Tree Service:** Hacemos toda clase de trabajo en arboles. Seguro, estimado gratis. Isidro Vega: 704-807-8779.

• **Compramos carros viejos,** chocados, abandonados o inservibles. Pagamos \$150-\$600. 704-458-0908.

• **Se venden y reparan antenas de Dish Newtwork,** tarjetas prepagadas, control remotos. Llamar al 704-909-7808.

Se destapan todo tipo de drenajes y alcantarillas Lavado a presión. Plomería en general
704-400-2809

Clases de manejo y lo asesoramos para renovar y sacar su licencia.
Informes: **206-883-4200**
704-287-4945

¿LASTIMADO? SOBANDERO Y HUESERO con mucha experiencia a domicilio.
Alberto, el primer sobandero y huesero en Charlotte. No se deje confundir.
704-713-7731

Carolinas Towing

Servicio de grúa. 24 horas. Compramos carros viejos en cualquier condición. Pagamos desde \$100 hasta \$600. Se recogen en 45 minutos o menos. **704-605-5985**

Dinero en efectivo por metales para reciclar abiertos de lunes a viernes de 8am a 4pm Sábados de 8am a 1pm Gilbert Iron and Steel 2800 N Tryon Charlotte **704-376-2370**

• **Servicio de grúa.** Compramos todo tipo de carros para "junkers". Precios competitivos. 704-506-6622, 704-713-4541.

• **Se compran carros para "junkers"** de toda clase. Se pagan \$150-400. 704-323-1560.

• **Ecuamerica Express.** Llevamos paquetes a todo México, salidas todas las semanas. Teléfono: 704-644-8392, 704-877-8214.

• **Hago trabajos de ojalatería** y pintura. 100% garantizado. 704-737-1789.

• **Compro recibidores de Dish** en buen estado. \$10 por caja. 704-361-0240.

• **Servicio de grúa.** Compramos carros para "junkers". Se paga de \$150 hasta \$600, dependiendo el tamaño. 704-493-6600.

• **Se ofrecen servicios de "sheetrock,"** plomería, electricidad, carpintería, pintura. 704-496-0303.

• **Para instalación de antena** llame al: 704-309-8293.

• **HUESERO MEXICANO EFECTIVO.** Dolor de espalda, cintura, rodillas, tobillos. Matriz, caída, susto, empacho, miedo. 980-939-4104, 704-573-2262.

• **Para reparación de antena de dish** llame al: 704-309-8293.

• **Walter Plumbing.** Plomería general. 704-962-5990.

• **Limpieza de alfombras,** carros, sofás. Llamar Felix 704-492-1318. Aseguranza y permisos.

• **Lavamos su carpeta.** 704-315-6622, 704-609-0573.

• **Taxi económico.** Dentro y fuera de Charlotte. 24 horas. 704-890-4804.

• **Transportes Primera Plus.** Viajes alrededor de Carolina del Norte, consulados, inmigración, etc. y otros estados. Precios económicos. 828-474-0997.

• **AMV Garage Door Services.** Instalamos y reparamos puertas de garaje. También instalamos motores con key pass. 704-302-1612, 704-493-3385.

• **Cortamos el césped de su casa.** \$40 por visita. 704-713-4005.

• **Se hacen trabajos de mecánica a domicilio.** Excelentes precios. 704-712-9329.

• **"Handyman." Hago todo en casa,** incluso computadoras. Servicios de electricidad, pintura, plomería. 704-449-4821.

• **Pressure cleaning y limpieza** de alfombra. 704-449-4821.

• **Servicio de grúa.** Local y larga distancia. 704-323-1560.

• **Sistema de alarmas para casas y negocios.** Equipo e instalación gratis. 704-910-0086.

RENTA VIVIENDA**HABITACIONES**

• **Rento habitación amoblada a persona sola.** A 10 minutos de la universidad. \$300 más utilidades. 704-540-9174.

• **Se renta habitación en casa nueva** a persona responsable. 704-713-1286.

• **Se renta habitación en área de Harris Blvd.** \$350, utilidades incluidas. 704-713-0906.

• **Rento habitación a hombre solo,** honesto y responsable. Baño compartido, utilidades y cable incluido. \$350. Entre N. Tryon/Sugar Creek. 704-777-6297.

• **Rento habitación. \$325.** Harris/Independence. Llamar después de 5 p.m. 704-239-2119.

• **Se renta habitación a persona seria** con todo incluido. \$400 negociable. 813-325-0329.

• **Rento habitación en Kannapolis.** Zona tranquila. \$250 mensuales. Personas honestas llamar: 704-224-8328.

• **Rento habitación en casa.** Recámara y sala amoblada a mujer. \$300, utilidades e internet incluido. Harris/Sharon Amity. 704-777-0686.

• **Se rentan 2 habitaciones** en Harris Blvd. (cerca al UNCC). 704-575-3139, 704-449-2835.

• **Rento habitación en Central Ave.** 704-779-2937.

• **Se renta habitación.** Steele Creek, cerca de Carowinds. 704-649-4852.

• **Se renta habitación a pareja o dama.** Area de Carowinds. 704-231-4507, 704-525-6157.

• **Se renta habitación a persona seria** y responsable. \$75 semanales con utilidades incluidas. Charlotte. 704-208-8873.

• **Rento habitación a persona sola.** Cerca de Westinghouse. 980-225-7493.

• **Rento habitación en casa privada.** Area de Matthews. \$350, utilidades incluidas. 704-606-1439.

• **Se rentan 2 habitaciones,** una con baño privado. Incluye lavadora, secadora, cable. Entre Independence y Sardis. 704-449-4503.

• **Se renta habitación amoblada.** 704-545-2203, 704-502-9730.

• **Rento habitación a persona sola** entre Harris Blvd./the Plaza. \$300. 980-254-1023.

CASAS**RENTO BELLA CASA**

Muy amplia. 2 pisos. 3 habitaciones más estudio/star. 2 1/2 baños como nueva. 1 garage cubierto. Comunidad tranquila y segura con piscina. Cerca de walt-mart de albemarle **\$1,000/mes.**
704-408-9055

SE RENTAN CASAS muy bonitas, espaciosas, remodeladas todo nuevo, de 3 y 4 cuartos, en buenas zonas. Buen precio. (Programa sección 8)
704-607-0421

\$275/mensuales, con opción a compra. Se rentan casas móviles de 2 y 3 habitaciones. Buena comunidad en Concord. Bajo pago inicial, terminos faciles, no mascotas. Bob: **704-888-9964** (Inglés).

Rento CONDOMINIO de 2 habitaciones 2 baños. Incluye yarda y parking privado. Muy buena ubicación y muy buen precio.
Tel. 704-713-1685

• **Se renta casa,** 4 habitaciones, 2 1/2 baños. \$1,000. Cerca de Harris Blvd y Albemarle Rd. 704-777-3332.

• **Se renta casa en Charlotte,** 4 habitaciones, \$950. Ruby: 704-366-0132.

• **Renta de casas y apartamentos:** 704-910-0086. Lilian Reyes- Wilkinson & Associates.

Se Renta Casa Nueva: 3 habitaciones 2 baños 2 Car Garage con puertas a control remoto, fireplace y deck. Excelente precio **sólo \$975/mes.** Nueva subdivisión, muy bonita área, buenas escuelas, por la salida de la 485 con Providence Rd.

704-408-6261

• **Rento casa móvil** en área de la universidad. 1-704-465-0812.

• **Rento townhouse** con opción a compra. Park Rd. y la 51. 3 habitaciones, 2 1/2 baños. \$1,000. 704-756-7490.

APARTAMENTOS

• **Rento apartamentos de dos habitaciones,** baño y medio. Amplio y con zonas de estacionamiento, no necesitas documentos. Jorge: 704-537-2561.

• **Se rentan apartamentos** de 1 a 3 habitaciones con lavadoras y secadoras desde solo \$425 mensual cerca de la I-77 con Clanton Rd. La solicitud es gratis. Pregunte por Addie: 704-523-6262.

Apartamentos de 1 o 2 habitaciones en la zona de University Ave.-N. Tryon. \$475-590/mensuales. Primer mes gratis. Piscina y cancha de basquetbol. Llamar al **704-267-6002**

Se Renta Apartamento por Nations Ford Rd. Tiene una habitación, baño, living room y cocina. Incluye Gratis: Telefono, CableTV, y todas las utilidades. **Sólo \$700/mes.** Llamar a Nancy **704-522-7110**

RENTO ESPACIOSOS APARTAMENTOS. 1,2,3 habitaciones, Buena área -Mint Hill, dos piscinas, gymnasio, bellas areas de juego y tenemos Grandes descuentos hasta \$1200, llámanos al **704-573-2787** Pilar or Irma.

• **Se rentan apartamentos de 1, 2 y 3 habitaciones** cerca de Albemarle Rd., pregunte por Juan o Denise y reciba \$200 de descuento. 704-568-6319.

• **Se rentan apartamentos de 1 y 2 habitaciones** cerca de South Blvd., Tyvola, y la parada del tren. Empezando desde \$570. Pregunta por Roger: 704-527-9493.

RENTA VARIOS

• **Rento 2 locales en Concord.** Uno ideal para restaurante y otro para lavandería u oficina. 704-340-2525.

• **Rento coffeetruck o lonchera.** Llamar a Hector: 704-663-6412, 973-800-3660.

VENTA- VIVIENDA

VENTA CASAS
INTERES: 5.5% FIJO SIEMPRE
TU ELIJES LA CASA
QUE QUIERAS
100% FINANCIAMIENTO CON
CREDITO O SIN CREDITO
LLAMAR: (704) 408-9055

• **¡CASAS EMBARGADAS!** Para mas información llamar: 704-910-0086. Lilian Reyes-Wilkinson & Associates.

• **Compre casa rematada del banco** con \$100 de entrada. Llamar a Ruby con Milestone Realty: 704-366-0132.

• **Vendo casa móvil.** \$8,000, o se renta por \$450. 704-891-1217.

VENTA- AUTOS

• **Se venden 1999 Ford Explorer 4x4,** sólo 100,000 millas \$5995. Camión Ford E-350 del 2000 por sólo \$3595. 2000 Ford Mustang 52,000 millas \$7495. 2003 Chrysler Town & Country LX, como nueva 39,000, \$9995. Llame a Christian Mora al 704-872-7471 ext. 1138.

• **Vendo Honda Accord 2002.** Informes: 704-315-6622, 704-609-0573.

• **Pontiac van Transport 1997** de 7 pasajeros. \$2,200. 980-521-5132.

• **Vendo Ford F-150 pick-up 2001.** \$3,400 negociables. 704-241-6275.

• **Vendo Dogde Van de trabajo 1995.** 86,000 millas. \$2,200 negociables. 704-241-6275.

• **Vendo GTZ Mitsubishi Galant 2001.** \$4,200. Excelentes condiciones. Llamar Nora: 704-971-0333, 704-614-4444.

• **Vendo Chevy Van 1995.** \$2,500. 704-293-7355.

• **Se vende Mazda 3 2008.** 12,000 millas. \$8,700. Perfectas condiciones. 704-759-4770.

VENTA VARIOS

VENTA NEGOCIOS

• **Se vende lonchera taquera** en buenas condiciones, buen precio. 704-323-1560.

VENTA VARIOS

• **Vendo TV Panasonic 35".** Excelente estado \$200. Vendo TV Sony 30". \$300. No son plasmas o LCD TVs. 704-361-0240.

ANUNCIE YA

Unique Business for Sales
For Chef/Catering Chef to operate own family business. Turn key café with equipment and built in clients. Mon-Fri, breakfast and Lunch operation. Unbelievably low overhead & incentives. Large office building, high volume lunches plus catering for in-house meetings, training, etc. Ability to handle both a must. Extensive restaurant background & creative cooking skills are key to acceptance of this opportunity. One time upfront cost of \$50,000 for purchase of equipment and contract. Must be fluent in English. Call after 2:30 pm **704-516-6742**

• **Se vende precioso salón de belleza.** Excelente ubicación. Clientela establecida. 704-807-4068, 704-777-1559.

• **Se vende juego dormitorio** (5 piezas), sala, y comedor. 704-605-1291.

• **Vendo grúa de cama.** \$7,500 a tratar. 704-777-0037.

¿Quiere vender su casa? Ponga un aviso clasificado en el 704-568-6966

Planilla de Nominación

Le invitamos a nominar a una persona de éxito a quien usted considere merecedor de reconocimiento público y del premio:

Presentado por **La Noticia, The Spanish Language Newspaper**

Viernes, 18 de Septiembre del 2009 Charlotte, NC



Los premios Excelente reconocen los logros y apoyan el continuo progreso de dueños de negocios latinos y los que nos apoyan en este desarrollo.

Categorías de Premios

- I. Hombre de negocios del Año.
- II. Mujer de negocios del Año.
- III. Servicio a la comunidad (voluntario).
- IV. Persona no latina quien haya contribuido con el desarrollo de la comunidad latina.
- V. Estudiante del Año
- VI. Profesor del Año

Criterio para ganar

Categorías I y II

• La persona debe ser latino o latina con suficiente mérito en su trabajo o en su propio negocio, para ser reconocido con este premio.

Categoría III

• La persona debe ser de origen latino.
• Debe tener un mínimo de 2 años de trabajo voluntario dentro de la comunidad.

Categoría IV

• No debe ser de origen latino.
• Debe de haber demostrado que es una persona o institución que apoya y/o actúa como mentor de la comunidad latinoamericana.
• Debe de haber demostrado su capacidad de liderazgo.

Categoría V

• Debe ser de origen latino
• Debe tener una calificación promedio mínima de 3.5 puntos

Categoría VI:

• Debe estar activo como docente.
• Debe ser considerado como un modelo por sus estudiantes y colegas.
• Debe haber hecho un significativo impacto en las vidas de estudiantes latinos.

Todas las categorías

• El negocio, institución o persona debe estar localizado o debe vivir dentro del territorio de distribución de La Noticia. (Los 12 condados alrededor de Mecklenburg County).
• Debe estar disponible a participar en entrevistas.

Planilla de nominación

Nominado/a: _____

Negocio/Empleador: _____

Dirección: _____

Teléfono: _____ **Fax:** _____ **Correo electrónico:** _____

Categoría: _____

Su nombre: _____ **Teléfono:** _____ **Correo electrónico:** _____

Por favor complete y recorte este formulario, adjunte una hoja describiendo los aspectos o logros que destacan al nominado y las razones que deben ser consideradas para su nominación y envíelos por correo o por fax antes del 29 de mayo del 2009 a:

La Noticia Excelente Awards: 5936 Monroe Road, Charlotte, NC 28212 Fax: 704-568-8936



Buenos Vecinos, Mejores Precios



Filete plancha de solomillo

\$3⁹⁹ libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Racimo de tomates

\$2⁴⁹ libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



19.7 Onzas
Galletitas Gamesa Marias

\$1⁹⁹

MVP Precio sin tarjeta MVP \$2.49

Producto, fresco



Bolsa de 8 libras
Naranjas California Navel

\$4⁹⁹

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Peras Packham

99¢ libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Grandes y crujientes
Pimientos Campana verdes

99¢ cada uno

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



1.5 Litro
Refresco De Manzanas Sidral Mundet

\$1⁴⁹

MVP Precio sin tarjeta MVP \$1.79



12 Pulgadas
Variedades selectas
Pizza DiGiorno

2/\$10

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Paquete de 12 unidades de 12 onzas
Variedades selectas
Refrescos Food Lion

4/\$10

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



16 Onzas
Variedades selectas
Herdez Salsa

\$1⁷⁹

MVP Precio sin tarjeta MVP \$2.39



6-8 Rollos
Variedades selectas
Papel Scott

\$4⁹⁹

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Variedades selectas
Tortas de Crema o Panqué

\$3⁹⁹

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Cacique Rancho Queso

\$3⁴⁹

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular